



Clavinova®

Podręcznik użytkownika

CSP-170

CSP-150

Dziękujemy za zakup instrumentu YAMAHA Clavinova!

Warto dokładnie przeczytać ten podręcznik, aby w pełni wykorzystać zaawansowane i praktyczne funkcje instrumentu. Zaleca się także zachowanie tego podręcznika i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze w zasięgu.

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ŚRODKI OSTROŻNOŚCI” na str. 5–6.

Informacje dotyczące montażu instrumentu znajdują się w instrukcjach na końcu niniejszego podręcznika.

Polski



PL

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovensčina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamah din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczenia, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

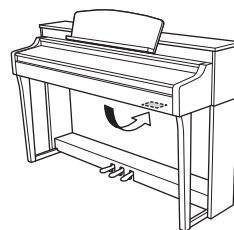
Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(weee_eu_pl_02)

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny



Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie instrumentu.

(bottom_pl_01)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DAJSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.



OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/przewód zasilający

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj wyłącznie przewodu zasilającego i wtyczki dostarczonych z instrumentem.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przełącz go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Chroń instrument przed deszczem. Nie używaj go w pobliżu wody oraz w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiaj na instrumencie naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do wnętrza instrumentu. Jeżeli jakkolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przełącz instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Następnie przełącz urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
 - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
 - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
 - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
 - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.



PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/przewód zasilający

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

Montaż

- Dokładnie zapoznaj się z załączoną instrukcją montażu. Złożenie części instrumentu w nieprawidłowej kolejności może spowodować uszkodzenie instrumentu lub obrażenia ciała.

Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Instrument powinien być zawsze transportowany przez co najmniej dwie osoby. Próba samodzielnego podniesienia instrumentu może spowodować obrażenia kręgosłupa, inne obrażenia lub uszkodzenie instrumentu.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, czy gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

Obchodzenie się z instrumentem

- Nie wkładaj palców ani rąk do żadnych szczelin pod pokrywą klawiatury ani w instrumentcie. Uważaj, aby nie przyciąć sobie palców pokrywą.
- Nie wolno wkładać ani wciskać w szczeliny pokrywy, obudowy lub klawiatury żadnych papierowych, metalowych czy innych przedmiotów. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.
- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączkami z wyczuciem.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Korzystanie z ławki (jeżeli jest w komplecie)

- Nie ustawiaj ławki w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Korzystaj z ławki z rozwagą, nie stawaj na niej. Używanie jej jako narzędzia lub drabiny albo wykorzystanie do innych celów może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.
- Ze względów bezpieczeństwa na ławce może siedzieć tylko jedna osoba.
- W przypadku stołka o regulowanej wysokości nie należy zmieniać jego wysokości, siedząc na nim, ponieważ mogłoby to spowodować zbyt duże obciążenie mechanizmu regulacji i doprowadzić do jego uszkodzenia, a nawet do obrażeń ciała.
- Jeśli w wyniku długotrwałego używania śruby stołka poluzują się, dokręć je za pomocą dołączonego do zestawu narzędzia.
- Zwróć szczególną uwagę na małe dzieci, które mogą spaść z tylnej krawędzi siedzenia. Ponieważ siedzenie nie ma oparcia, korzystanie z niego bez opieki może doprowadzić do wypadku.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli przełącznik [] (Gotowość/Włączony) jest w położeniu Standby (lampa zasilania i wyświetlacz są wyłączone), urządzenie wciąż znajduje się pod napięciem. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, utracie danych lub innego rodzaju szkodom, należy przestrzegać umieszczonych poniżej zaleceń.

■ Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy użytkować instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych ani radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych bądź innych urządzeń zasilanych elektrycznie. Mogłoby to powodować generowanie zakłóceń przez instrument lub inne urządzenia. W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzenie przenośne, aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją, zaleca się włączenie w tym urządzeniu funkcji „Tryb samolotowy”, a następnie włączenie sieci Wi-Fi.
- Nie należy użytkować instrumentu w miejscach, w których będzie narażony na działanie czynników, takich jak: gęsty pył, wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie nasłonecznienie lub inne źródło ciepła, także przy przewożeniu urządzenia samochodem w ciągu dnia). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy i uszkodzeniom wewnętrznych elementów. (Zalecany zakres temperatury roboczej: 5–40°C).
- Nie należy umieszczać na instrumencie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku ani gumy, ponieważ mogłoby to spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.
- Uderzenie powierzchni instrumentu z błyszczącym wykończeniem przedmiotem z metalu, porcelany lub z innego twardego materiału może spowodować pęknięcie lub łuszczenie się powierzchni. Należy zachować ostrożność.

■ Konserwacja

- Instrument należy czyścić miękką, suchą lub lekko wilgotną szmatką. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkiem chemicznym.
- Użytkownicy modeli z błyszczącym wykończeniem powinni delikatnie ścierać z nich kurz i brud miękką szmatką. Nie należy używać przy tym zbyt dużej siły, ponieważ cząsteczki brudu mogą porysować powierzchnię instrumentu.
- W przypadku dużych wahań temperatury i wilgotności może wystąpić zjawisko skraplania się pary, powodujące pojawienie się wody na powierzchni instrumentu. Jeśli woda nie zostanie usunięta, w wyniku jej absorpcji może dojść do uszkodzenia drewnianych elementów instrumentu. Należy pamiętać, aby natychmiast wytrzeć wodę suchą szmatką.

■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane i ustawienia są zapisywane automatycznie (str. 16). Aby uchronić się przed utratą danych w wyniku usterek lub błędów w działaniu, należy zapisywać ważne dane w aplikacji Smart Pianist na urządzeniu przenośne. W aplikacji można tworzyć kopie zapasowe danych i ustawień instrumentu.

Informacje

■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, w tym m.in. danych MIDI i/lub danych audio w innym celu niż na własny użytek, jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub ma licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących materiałów zastosowanych w niniejszym produkcie i do niego dołączonych. Ze względu na prawa autorskie i inne związane z nimi przepisy użytkownik NIE może rozpowszechniać nośników, na których materiały te zostały zapisane bądź nagrane w niemal identycznej lub bardzo podobnej postaci do występującej w niniejszym produkcie.
 - * Wspomniane powyżej materiały obejmują program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane w formatach MIDI oraz WAVE, dane nagrań brzmień, zapis nutowy, dane nutowe itp.
 - * Użytkownik może natomiast rozpowszechniać nośniki z własną grą lub produkcjami muzycznymi powstałymi z użyciem wspomnianych materiałów. W takim przypadku nie jest potrzebne zezwolenie firmy Yamaha Corporation.

■ Informacje o funkcjach i danych zawartych w instrumencie

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zaprogramowanych utworów zostały zmodyfikowane, dlatego utwory te nie odpowiadają dokładnie oryginałom.
- To urządzenie umożliwia wykorzystywanie różnych typów i formatów danych muzycznych po ich wcześniejszym dopasowaniu do właściwego dla urządzenia formatu danych muzycznych. Z tego powodu może odtwarzać pliki w sposób, który nie odpowiada dokładnie zamierzeniom producentów lub kompozytorów.

■ Informacje o tym podręczniku użytkownika

- Ilustracje i zrzuty ekranu aplikacji zamieszczone w niniejszym podręczniku użytkownika służą jedynie celom instruktażowym i mogą się nieco różnić od naturalnego wyglądu opisywanych elementów i procesów.
- Apple, iTunes, Mac, Macintosh, iPhone, iPad, iPod touch, Lightning są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Apple Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- IOS jest znakiem towarowym lub zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Cisco w Stanach Zjednoczonych i innych krajach i jest używany w ramach licencji.
- Android i Google Play są znakami towarowymi firmy Google Inc.
- Nazwy firm i produktów wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

■ Dostrajanie

- W odróżnieniu od fortepianu akustycznego niniejszy instrument nie wymaga strojenia (można natomiast dostroić jego tonację do innych instrumentów). Tonacja instrumentów cyfrowych jest zawsze idealnie zachowywana.

Informacje o podręcznikach

Do instrumentu dołączono poniższą dokumentację i materiały instruktażowe.

Dołączona dokumentacja



Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)

W tym dokumencie znajduje się omówienie sposobu korzystania z instrumentu Clavinova.



Podręcznik użytkownika adaptera USB do bezprzewodowej sieci LAN

W tym dokumencie znajduje się omówienie sposobu korzystania z adaptera USB sieci bezprzewodowej LAN.
(Może być niedostępny w zależności od kraju).

Materiały online (do pobrania z Internetu)



Zeszyt Data List

Ten dokument zawiera listy brzmień XG oraz brzmień XG perkusji, które można wybrać na tym instrumencie, a także listę parametrów efektów i informacje związane z gniazdem MIDI.



Computer-related Operations (Praca z komputerem)

Zawiera instrukcje podłączania instrumentu do komputera.

Aby uzyskać te podręczniki, odwiedź witrynę Yamaha Downloads, wybierz swój kraj, a następnie wpisz „CSP-170” w polu nazwy modelu i kliknij przycisk [Search] (Szukaj).

Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>

Dołączone wyposażenie

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- Adapter USB do sieci bezprzewodowej*
- Podręcznik użytkownika adaptera USB do bezprzewodowej sieci LAN*
- Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny użytkownika produktu firmy Yamaha)
Do wypełnienia formularza rejestracyjnego będzie potrzebny numer identyfikacyjny produktu (PRODUCT ID).
- Przewód zasilający
- Stołek*
- Gwarancja*
- Kabel USB (USB typu A – USB typu B)*
- Prześciówka USB (USB typu B – USB Micro-B / USB typu B – USB typu C)*

* Może nie wchodzić w skład zestawu (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

NOTYFIKACJA

Kabel USB i prześciówkę USB należy przechowywać w plastikowej torebce. Przechowywanie razem z produktami plastikowymi lub gumowymi może spowodować przebarwienia lub sklejenie produktów.

Aplikacja na urządzenia przenośne „Smart Pianist”

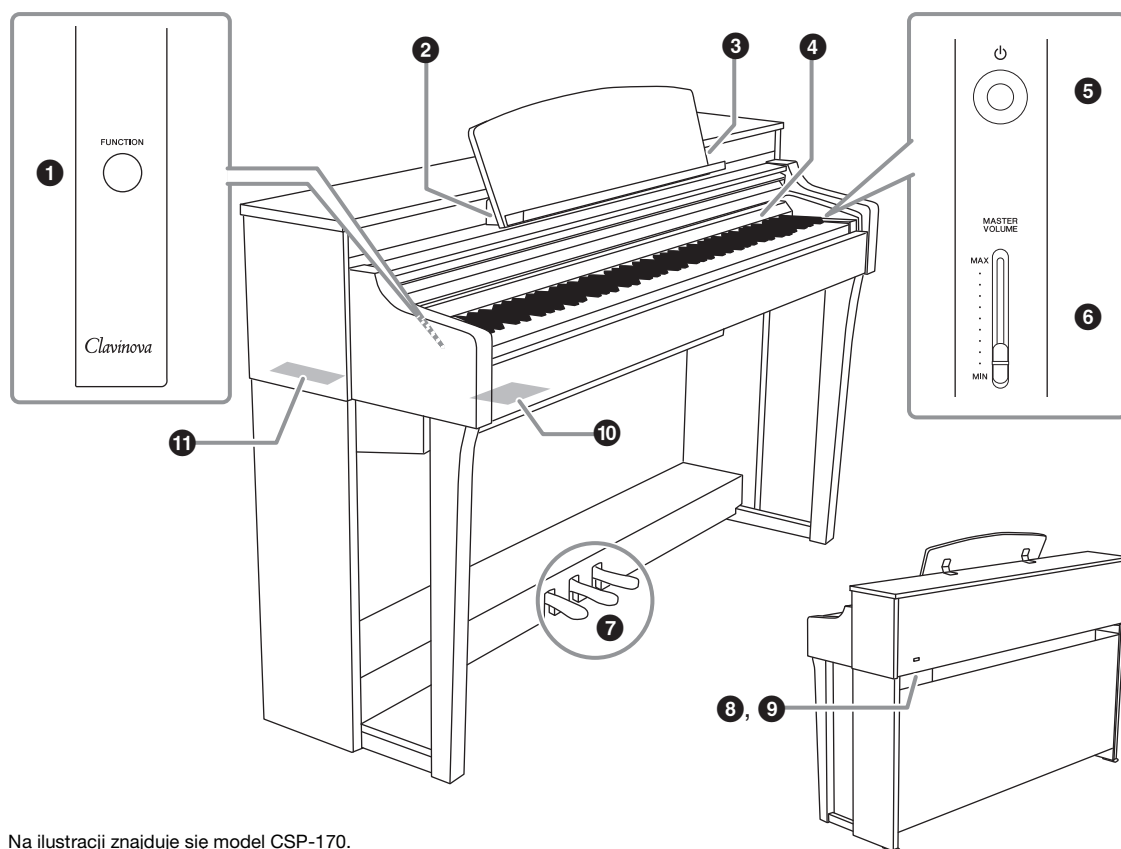
Dzięki aplikacji na urządzenia przenośne można korzystać z dodatkowych funkcji (str. 20). Aplikacja jest kompatybilna z systemami iOS i Android. Informacje na temat daty wydania i dane dodatkowe można znaleźć na poniższej stronie internetowej.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Spis treści

ZALECENIA	5
NOTYFIKACJA.....	7
Informacje.....	7
Informacje o podręcznikach.....	8
Dołączone wyposażenie	8
Kontrolery i złącza na panelu	10
CSP – Nowy wymiar gry na fortepianie i kontroli za pomocą urządzeń przenośnych –	12
Instrument Clavinola jako pianino	14
Włączanie i wyłączanie zasilania.....	14
Korzystanie z klamr przytrzymujących nuty.....	17
Regulacja głównego ustawienia głośności	17
Korzystanie ze słuchawek.....	18
Używanie pedałów	19
Korzystanie z aplikacji Smart Pianist	20
Aplikacja – wprowadzenie	20
Podłączanie urządzenia przenośnego.....	22
Informacje dotyczące lampek Stream Lights.....	23
Funkcje	24
Lista funkcji.....	24
Wybór wstępnie zdefiniowanego brzmienia	26
Odtwarzanie utworów	26
Gra z użyciem stylu.....	26
Korzystanie z metronomu	27
Ustawianie tempa.....	27
Wybór pogłosu	28
Ustawianie czułości klawiatury	28
Zmiana kanału MIDI.....	29
Zmiana wysokości dźwięku w interwałach półtonowych	29
Precyzyjne dostrajanie wysokości brzmienia	30
Inicjowanie ustawień	30
Połączenia	31
Złącze [USB TO DEVICE].....	31
Podłączanie urządzeń audio (gniazdo [AUX IN], gniazda AUX OUT [R]/ [L/L+R]).....	32
Podłączanie przełącznika nożnego / kontrolera nożnego (gniazdo [AUX PEDAL])	33
Podłączanie mikrofonu lub gitary (gniazdo [MIC/LINE IN], przełącznik [MIC/LINE]).....	33
Podłączanie do komputera (złącze [USB TO HOST]).....	34
Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI)	34
Montaż	35
Rozwiązywanie problemów	39
Dane techniczne	40
Indeks	43

Kontrolery i złącza na panelu



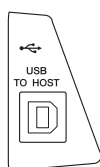
Na ilustracji znajduje się model CSP-170.

1 Przycisk [FUNCTION] (str. 24)

Przytrzymując ten przycisk i jednocześnie naciskając określony klawisz, możesz wywoływać różne funkcje.

2 Złącze [USB TO HOST]

Służy do podłączania urządzenia przenośnego, np. urządzenia z systemem Android lub komputera. Informacje dotyczące podłączania urządzeń z systemem Android można znaleźć w aplikacji Smart Pianist. Informacje dotyczące podłączania komputera znajdziesz w dokumencie „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) na naszej stronie internetowej.



NOTYFIKACJA

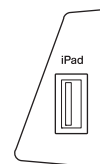
Należy używać przewodów USB typu AB o długości do 3 m.

Nie można korzystać z kabli USB 3.0.

3 Terminal [iPad] (str. 22)

Do połączenia urządzenia z systemem iOS. Przez ten terminal można również ładować urządzenie z systemem iOS.

Aby uzyskać informacje na temat metody podłączania urządzeń, przejdź do menu „Instrument” (Instrument) w aplikacji Smart Pianist na urządzeniu przenośne.



NOTYFIKACJA

Należy używać Lightning – przewodów USB typu AB o długości do 3 m.

4 Stream Lights str. 23

Sygnalizują, jakie nuty i kiedy należy zagrać.

5 Przełącznik [⏻] (Gotowość/ Włączony) (str. 14)

Umożliwia włączanie instrumentu oraz przełączanie go w tryb gotowości.

6 Suwak [MASTER VOLUME] (str. 17)

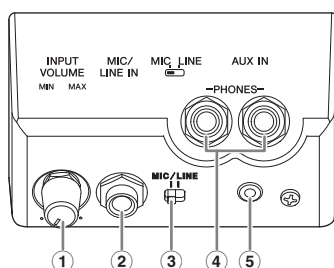
Służy do regulacji ogólnego poziomu głośności.

7 Pedaly (str. 19)

- 8 Złącze [AC IN] (str. 36)**
Do podłączania przewodu zasilającego.

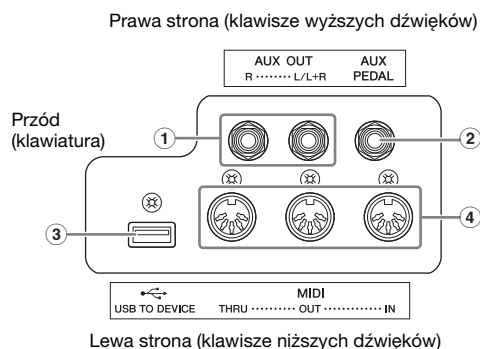
- 9 Gniazdo [PEDAL] str. 36**
Do podłączania przewodu pedałów.

- 10 Złącza wejścia/wyjścia (z boku, bliżej)**



- 1 Pokrętło [INPUT VOLUME] (str. 33)**
Służy do regulacji głośności sygnału wejściowego z mikrofonu i innych urządzeń podłączonych do gniazd [MIC/LINE IN].
- 2 Gniazdo [MIC/LINE IN] (str. 33)**
Służy do odbierania dźwięku z mikrofonu, innego instrumentu lub odtwarzacza audio oraz do słuchania przez wbudowane głośniki instrumentu Clavinova.
- 3 Przełącznik [MIC/LINE IN] (str. 33)**
Służy do prawidłowego ustawiania danych wejściowych z mikrofonu, innego instrumentu lub odtwarzacza audio.
- 4 Gniazda [PHONES] (str. 18)**
Służą do podłączania zestawu słuchawek.
- 5 Gniazdo [AUX IN] (str. 32)**
Służy do wprowadzania dźwięku z odtwarzacza audio i słuchania go przez wbudowane głośniki instrumentu Clavinova.

- 11 Złącza wejścia/wyjścia (z boku, z drugiej strony)**



- 1 Gniazda AUX OUT [R] [L/L+R] (str. 32)**
Umożliwiają transfer dźwięku z instrumentu Clavinova na zewnętrzny system głośników.
- 2 Gniazdo [PEDAL AUX] (str. 33)**
Służy do podłączenia sprzedawanego osobno kontrolera lub przełącznika nożnego.
- 3 Złącze [USB TO DEVICE] (str. 31)**
Terminal ten umożliwia połączenie z dostarczonym adapterem USB sieci bezprzewodowej*.
*Może nie być dołączony (zależnie od kraju).
Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.
- 4 Złącza MIDI [IN], [THRU], [OUT] (str. 34)**
Za pomocą kabli MIDI można do nich podłączyć zewnętrzne urządzenia MIDI.

Dla modeli z serii Clavinova CSP stworzyliśmy specjalną aplikację na urządzenia przenośne, która zapewnia wygodny dostęp do różnych funkcji, np. gry z akompaniamentem Twojego ulubionego utworu czy gry w zespole i lepszą kontrolę.

Jeszcze więcej przyjemności z gry dzięki aplikacji mobilnej

Połącz swój instrument CSP z urządzeniem przenośnym i korzystaj z dodatkowych funkcji aplikacji Smart Pianist. Zainstaluj aplikację już teraz!

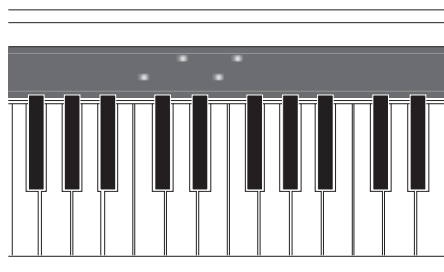
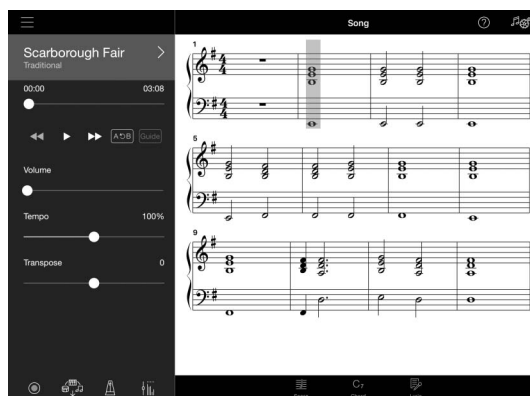
Przejdź na stronę internetową:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>



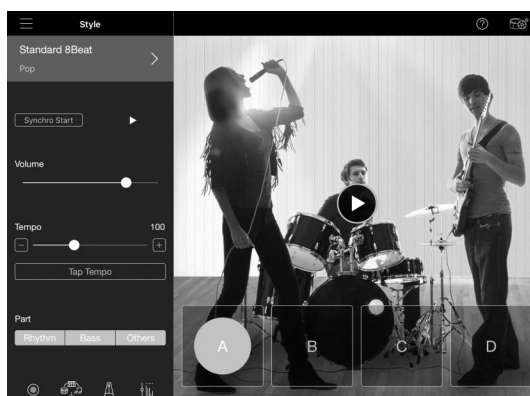
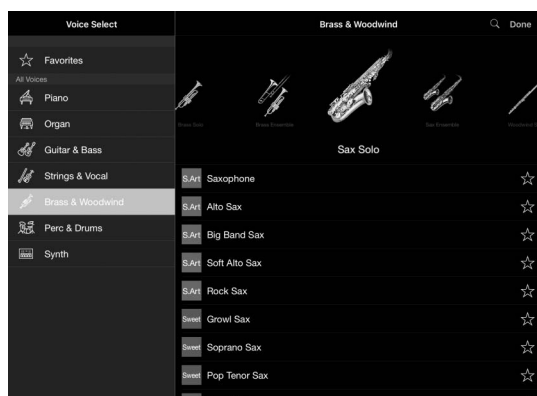
Skorzystaj z funkcji Audio To Score i lampek Stream Lights i graj swoje ulubione utwory.

Funkcja Audio To Score automatycznie tworzy zapis nutowy akompaniamentu fortepianu do utworów zapisanych na urządzeniu. Teraz możesz zagrać akompaniament do utworu nawet bez zapisu nutowego. Dla osób, które mają problemy z czytaniem notacji, funkcja Stream Lights (str. 23) wskazuje, które klawisze należy naciskać po kolei. Dzięki niej możesz po prostu naciskać klawisze wskazywane przez zapalające się nad nimi lampki.



Włącz akompaniament zespołu, graj i śpiewaj

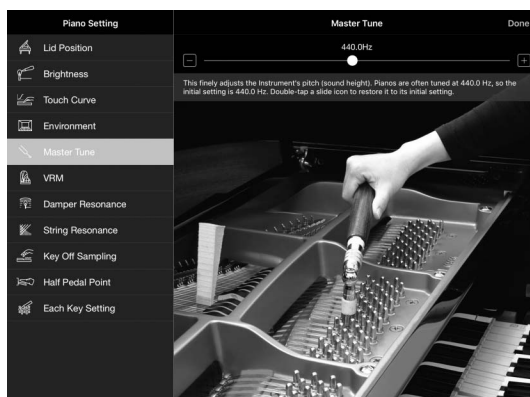
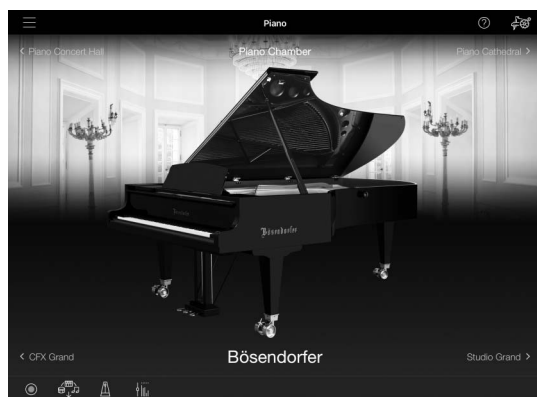
Aplikacja pozwala na włączenie dynamicznego akompaniamentu zespołu, nawet jeśli grasz samodzielnie. Dla każdego gatunku muzycznego funkcja akompaniamentu posiada szeroką gamę wzorów pozwalających na dopasowanie się do Twojej gry. Możesz nawet podłączyć mikrofon i śpiewać. Szeroki wybór harmonii pozwala na automatyczne stworzenie chórków, nawet jeśli śpiewasz solo.



Brzmienia fortepianu koncertowego na wyciągnięcie ręki

Instrument umożliwia uzyskanie pięknych brzmień fortepianu dzięki wykorzystaniu próbek dźwięku fortepianu koncertowego Yamaha CFX, będącego sztandarowym modelem firmy, oraz słynnego fortepianu koncertowego marki Bösendorfer*. Ma również specjalną klawiaturę, która dzięki funkcji szybkiego powtarzania pozwala w pełni odtworzyć naturalną dynamikę klawiatury prawdziwego fortepianu koncertowego. Odtwarza również sposób, w jaki dźwięk rozchodzi się w sali koncertowej oraz delikatne różnice w dźwięku osiągane dzięki otwarciu lub zamknięciu pokrywy fortepianu.

*Bösendorfer jest spółką zależną firmy Yamaha.



Więcej informacji na temat możliwości tego instrumentu znajdziesz w funkcji Demo aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.

* Zrzuty ekranu są nadal w fazie opracowywania.

Instrument Clavinola jako pianino

Na instrumencie można grać zaraz po przeprowadzeniu niezwykle prostej konfiguracji – zupełnie jak na prawdziwym pianinie akustycznym.

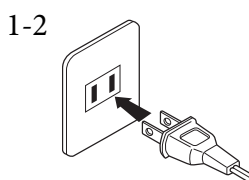
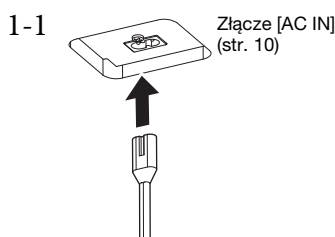
Włączanie i wyłączanie zasilania

1 Podłącz przewód zasilający.

Podłącz wtyczki przewodu zasilającego w kolejności pokazanej na ilustracji.

1-1 Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do złącza AC instrumentu.

1-2 Podłącz drugi koniec przewodu do odpowiedniego gniazdka na ścianie.



Kształt wtyczki przewodu oraz gniazdka elektrycznego może się zmieniać w zależności od kraju.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego wraz z danym instrumentem. W przypadku zgubienia bądź uszkodzenia i konieczności wymiany tego przewodu zasilającego trzeba się skontaktować z dostawcą sprzętu firmy Yamaha. Użycie niewłaściwego zamiennika może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem!

⚠ **PRZESTROGA**

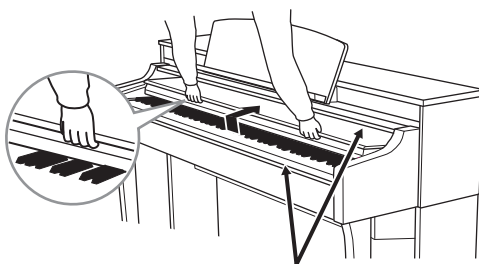
Ustawiając instrument, upewnij się, czy gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim natychmiast wyłącz instrument i odłącz go od gniazdka elektrycznego.

UWAGA

Odiłączając przewód zasilający, najpierw wyłącz zasilanie, a następnie wykonaj tę procedurę w odwrotnej kolejności.

2 Otwórz pokrywę klawiatury.

Obiema rękami przytrzymaj uchwyt. Nieznacznie unieś pokrywę, a następnie naciśnij i wsuń ją całkowicie.



⚠ **PRZESTROGA**

Zachowaj ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców podczas otwierania lub zamykania pokrywy.

⚠ **PRZESTROGA**

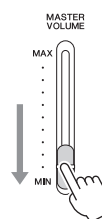
- Podczas otwierania i zamykania pokrywy należy trzymać ją oburącz. Nie wolno wypuszczać pokrywy z rąk, dopóki nie zostanie całkowicie otwarta lub zamknięta. Należy zachować ostrożność, aby między pokrywą a instrumentem nie przyciąć palców swoich ani innych osób, zwłaszcza dzieci.
- Na pokrywę klawiatury nie wolno niczego kłaść (np. przedmiotów metalowych ani kawałków papieru). Małe przedmioty umieszczone na pokrywce mogą po jej otwarciu wpaść do środka instrumentu, a ich wyjęcie może okazać się niemożliwe. W takiej sytuacji może dojść do porażenia prądem, zwarcia, pożaru lub poważnego uszkodzenia instrumentu.

NOTYFIKACJA

Nie opieraj się o instrument i nie umieszczaj na nim ciężkich przedmiotów – szczególnie na pokrywce klawiatury i pulpicie na nuty. Może to spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie klawiatury.

3 Zmniejsz głośność.

Przesuń w dół suwak [MASTER VOLUME] znajdujący się w prawej części panelu na pozycję „MIN”.



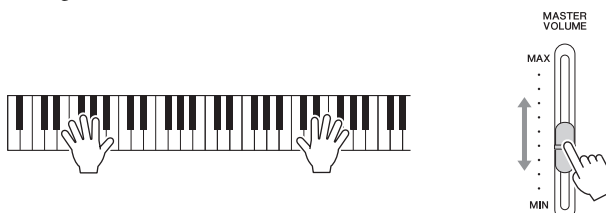
4 Włącz zasilanie.

Aby włączyć zasilanie, naciśnij przycisk [⏻] (Gotowość/Włączony) znajdujący się po prawej stronie panelu. Zaświeci się wskaźnik zasilania umieszczony po lewej stronie panelu, pod klawiaturą. Następnie na kilka sekund zapalą się lampki Stream Lights nad najwyższym klawiszem i zasilanie włączy się.



5 Ustaw głośność.

Zagraj na klawiaturze, aby usłyszeć dźwięk, i przesuwaj powoli suwak [MASTER VOLUME], aby dopasować poziom głośności.



PRZESTROGA

Ustawienie przez dłuższy czas wysokiego poziomu głośności instrumentu może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

6 Po zakończeniu gry wyłącz zasilanie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [⏻] (Gotowość/Włączony) przez około sekundę. Wskaźnik zasilania przestaje świecić.



PRZESTROGA

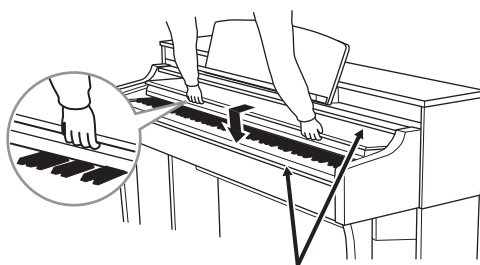
Nawet jeśli instrument jest wyłączony, nadal pobiera prąd o minimalnym natężeniu. Dopilnuj, by wtyczka przewodu zasilającego była odłączona od gniazda sieciowego, jeśli instrument nie będzie używany przez długi czas, a także podczas burzy.

NOTYFIKACJA

- Po włączeniu przełącznika nie naciskaj żadnych klawiszy ani pedałów zanim instrument całkowicie się nie uruchomi (tzn. zanim lampki Stream Lights nie przestaną migać). Może to powodować, że instrument będzie działał niepoprawnie.
- Aby wymusić zakończenie pracy instrumentu, naciśnij i przytrzymaj przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączony) przez co najmniej trzy sekundy. Pamiętaj, że wymuszone wyłączenie zasilania może spowodować utratę danych i uszkodzenie instrumentu.

7 Zamknij pokrywę klawiatury.

Obiema rękami przytrzymaj uchwyt. Następnie wysuń pokrywę, przyciągając ją do siebie, i ostrożnie opuść na klawiaturę.



⚠ PRZESTROGA

Zachowaj ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców podczas otwierania lub zamykania pokrywy.

NOTYFIKACJA

Nagrane utwory, które nie zostały zapisane, zostaną utracone, jeśli zasilanie wyłączy się automatycznie. Przed wyłączeniem upewnij się, czy dane zostały zapisane w pamięci rejestracyjnej aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.

Dane zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania (parametry kopii zapasowej).

Poniższe dane są zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania.

- Dostrajanie
- Ustawienia dynamiki klawiatury
- Głośność metronomu
- Czas przed uruchomieniem funkcji automatycznego wyłączania

Funkcja automatycznego wyłączania

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużywaniu energii, wyposażono instrument w funkcję automatycznego wyłączania, która samoczynnie wyłącza jego zasilanie, gdy nie jest używany. Czas, po którym nastąpi automatyczne wyłączenie zasilania, jest ustawiony domyślnie na około 30 minut. Możesz wyłączyć tę funkcję, naciskając klawisz A-1, lub ją włączyć, naciskając klawisz A#-1. Możesz ją również skonfigurować w menu „Utility” (Inne funkcje) w aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.

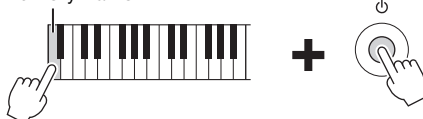
NOTYFIKACJA

Jeśli instrument jest podłączony do urządzenia zewnętrznego, np. wzmacniacza, głośnika lub komputera, w trakcie wyłączania zasilania należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w Podręczniku użytkownika, aby nie uszkodzić urządzenia zewnętrznego. Aby zasilanie nie wyłączało się automatycznie, gdy do instrumentu podłączone jest urządzenie zewnętrzne, należy wyłączyć funkcję automatycznego wyłączania.

Wyłączanie funkcji automatycznego wyłączania (prosty sposób)

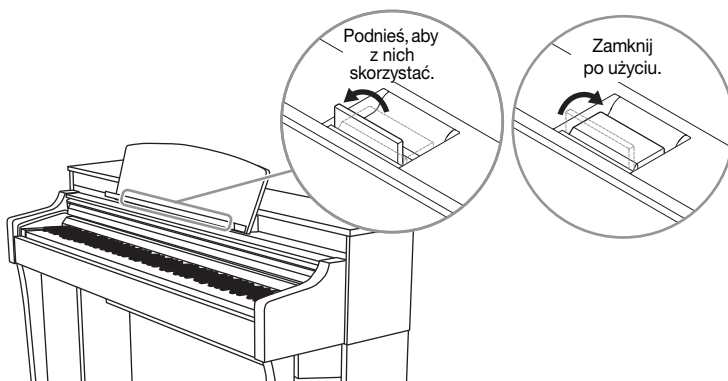
Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Funkcja automatycznego wyłączania jest wyłączona.

Pierwszy klawisz



Korzystanie z klamr przytrzymujących nuty

Pociągnij klamry przytrzymujące nuty do góry i do siebie, aż wyczujesz opór. Klamry służą do przytrzymywania zeszytów nutowych w taki sposób, aby ich strony się nie przewracały. Jeśli korzystasz z urządzenia przenośnego, użyj pulpitu nutowego. Upewnij się, czy urządzenie przenośne dokładnie leży na pulpicie, a następnie podnieś klamry podtrzymujące nuty.



PRZESTROGA

Jeśli na pulpit nutowy działa nadmierna siła, sam pulpit i podtrzymujące go śruby mogą się poluzować, co może prowadzić do uszkodzenia instrumentu lub uszkodzeń ciała. Jeśli pulpit nutowy poluzuje się, należy go na nowo przymocować, według instrukcji montażu (str. 37). Jeśli śruby się poluzują, dokręć je.

NOTYFIKACJA

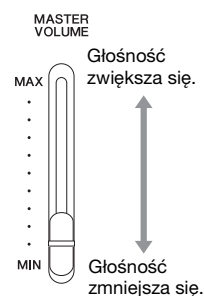
Jeśli umieścisz urządzenie przenośne na pulpicie nutowym w ten sposób, że nie będzie do niego całkowicie przylegało, lub jeśli przywieszysz klamry na nuty, urządzenie może spaść z pulpitu.

Regulacja głównego ustawienia głośności

Aby wyregulować głośność, użyj suwaka [MASTER VOLUME], umieszczonego z lewej strony panelu. Zagraj na klawiaturze, aby sprawdzić dźwięk w czasie regulacji głośności.

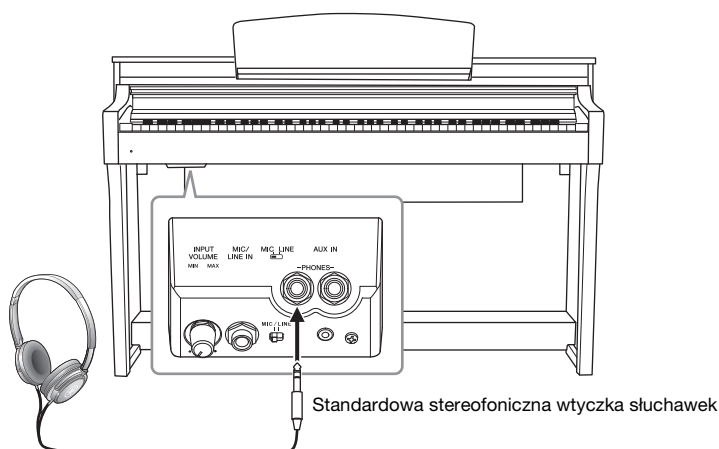
PRZESTROGA

Ustawienie przez dłuższy czas wysokiego poziomu głośności instrumentu może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.



Korzystanie ze słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazd [PHONES]. W związku z tym, że instrument jest wyposażony w dwa gniazda [PHONES], można podłączyć do niego dwie pary słuchawek. W przypadku korzystania tylko z jednej pary można ją podłączyć do dowolnego z tych gniazd.



PRZESTROGA

Korzystanie ze słuchawek przez dłuższy czas z wysokim, drażniącym poziomem głośności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

Oddawanie naturalnego wrażenia oddalenia dźwięku – próbkowanie obuuszne i Stereophonic Optimizer

Ten instrument wyposażony jest w dwa zaawansowane rozwiązania technologiczne, sprawiające, że dźwięk jest realistyczny i naturalny, nawet podczas słuchania przez słuchawki. Domyślnie funkcja ta jest włączona, ale można ją wyłączyć w aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.

Próbkowanie obuuszne („CFX Grand”, tylko brzmienie)

Próbkowanie obuuszne to metoda wykorzystująca dwa specjalne mikrofony, ustawione na wysokości uszu osoby wykonującej utwór i zapisujące nieprzetworzony dźwięk instrumentu. Słuchanie dźwięku z zastosowaniem tego efektu przez słuchawki sprawia wrażenie zanurzenia się w dźwięku, jakby faktycznie pochodził on z fortepianu. Można w ten sposób dłużej cieszyć się naturalnym dźwiękiem, bez zmęczenia słuchu. Gdy wybrany jest domyślne brzmienie „CFX Grand” (str. 24), podłączenie słuchawek automatycznie umożliwia obuuszne próbkowanie dźwięku.

Stereophonic Optimizer (brzmienia w grupie pianina inne niż „CFX Grand”)

Funkcja Stereophonic Optimizer pozwala odtworzyć przestrzenne brzmienie pianina akustycznego nawet w słuchawkach. Kiedy ta funkcja jest włączona, możesz poczuć naturalną przestrzeń dźwięku, tak jakby wydobywał się z fortepianu.

Gdy słuchawki są podłączone, brzmienia w grupie fortepianu automatycznie zmieniają dźwięk próbkowania obuuszne lub dźwięku wzbogaconego za pomocą funkcji Stereophonic Optimizer, zgodnie z ustawieniami domyślnymi. Ponieważ te dźwięki są zoptymalizowane dla słuchawek, zaleca się ustawienie tej funkcji na „WYŁ.” w następujących sytuacjach:

- Gdy grasz na instrumencie z włączonym zewnętrznym systemem głośników z zasilaniem, kontrolując dźwięk z instrumentu na podłączonych słuchawkach.
- Podczas nagrywania dźwięku i odtwarzania nagranych utworów przez głośniki instrumentu. (Przez rozpoczęciem nagrywania dźwięku upewnij się, czy funkcje te są wyłączone).

Możesz włączyć lub wyłączyć te funkcje za pomocą aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.

Korzystanie z wieszaka na słuchawki

Wieszak na słuchawki jest elementem standardowego wyposażenia instrumentu (dzięki niemu można zawiesić słuchawki na instrumencie). Należy go zamocować zgodnie z instrukcjami podanymi na końcu niniejszego podręcznika.

NOTYFIKACJA

Na wieszaku wolno wieszać wyłącznie słuchawki. Powieszenie innych rzeczy może doprowadzić do uszkodzenia instrumentu lub wieszaka.

Używanie pedałów

Instrument jest wyposażony w trzy pedały: pedał tłumika (prawy), pedał sostenuto (środkowy) i pedał piano (lewy).

UWAGA

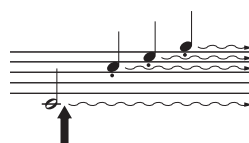
Jeśli pedały nie działają, należy sprawdzić, czy podłączony jest przewód pedału. Włóż wtyk przewodu pedałów do odpowiedniego złącza (str. 36).

Pedał prawy (pedał tłumika)

Można zauważyć, że po naciśnięciu pedału tłumika grane nuty brzmią dłużej. Instrument posiada funkcję półpedału, dzięki której można osiągnąć lepsze sterowanie ekspresją przedłużania dźwięków.

Funkcja półpedału

Funkcja półpedału pozwala korzystać z technik częściowego przedłużenia dźwięku – tłumik jest wciśnięty do połowy. W stanie częściowego przedłużania dźwięku (na prawdziwym fortepianie) tłumik tylko częściowo wytłumia struny. Ta funkcja pozwala na delikatne, wyraziste sterowanie wyciszaniem za pomocą tłumika i na tworzenie subtelnych różnic w grze, przez kontrolę momentu, w którym nacisk na pedał wpływa na wyciszanie dźwięku. Funkcję tę można skonfigurować za pomocą aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.



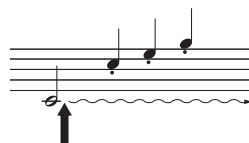
Naciśnięcie pedału tłumika spowoduje, że wszystkie dźwięki zagrane przed zwolnieniem pedału będą brzmiały przez dłuższy czas.

Pedał sostenuto (pedał środkowy)

Wciśnięcie pedału sostenuto powoduje, że zagrany dźwięk lub akord będzie wybrzmiewać dopóty, dopóki pedał będzie wciśnięty. Kolejne dźwięki nie będą przedłużane.

UWAGA

Kiedy przytrzymasz pedał sostenuto (środkowy), przedłużany (nie wyciszany) typ brzmienia, np. organy lub instrumenty smyczkowe, mogą wybrzmiewać ciągle, bez wyciszenia nawet po zwolnieniu klawisza.



Gdy w momencie grania dźwięku lub akordu zostanie naciśnięty pedał sostenuto, to ten akord lub dźwięk będzie wybrzmiewał aż do momentu zwolnienia pedału.

Pedał piano (lewy)

Naciśnięcie tego pedału ścisza utwór i nieznacznie zmienia brzmienie granych dźwięków. Pedał piano nie wpływa na dźwięki, które zostały zagrane przed jego naciśnięciem.

UWAGA

Funkcja tego pedału może różnić się od normalnej funkcji pedału piano (lewego), w zależności od wybranego brzmienia. Na przykład gdy wybrane jest brzmienie „Mellow Organ”, naciskając i zwalnając ten pedał, przełączasz się między prędkościami „szybko” i „wolno” efektu obracających się głośników.

Korzystanie z aplikacji Smart Pianist

Aplikacja – wprowadzenie

Instrument można połączyć z aplikacją Smart Pianist na urządzenia przenośne. Dzięki temu tworzenie muzyki będzie jeszcze przyjemniejsze. W tym rozdziale opiszemy niektóre z funkcji dostępnych dzięki aplikacji. Informacje na temat daty wydania, możliwości pobrania aplikacji oraz dane dodatkowe można znaleźć na poniższej stronie internetowej.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Piano Room (Sala fortepianowa)

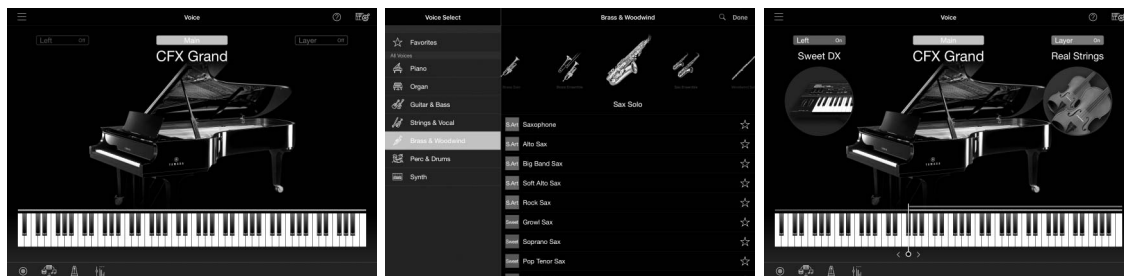
Instrument umożliwia grę w trybie różnych brzmień. Można wybrać na przykład brzmienie flagowego fortepianu koncertowego Yamaha CFX lub słynnego koncertowego fortepianu Bösendorfer*. Można również wprowadzać zmiany do brzmienia fortepianu wedle upodobań – np. zmieniać czystość dźwięku w zależności od położenia kłapy fortepianu lub pogłosu w sali koncertowej.

* Bösendorfer jest spółką zależną firmy Yamaha.



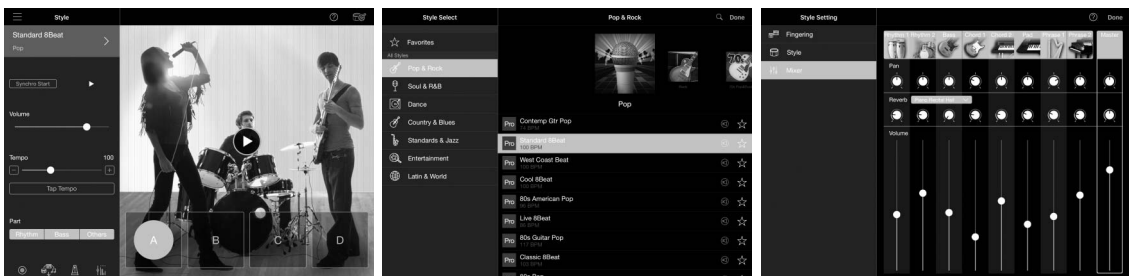
Voice Menu (menu brzmienia)

Urządzenie posiada również brzmienia innych instrumentów, np. fortepianu, instrumentów smyczkowych, dętych itp. Można również skorzystać z funkcji warstw, dzięki której różne brzmienia nakładane są na siebie oraz z funkcji Split (podziału), pozwalającej na wykonywanie partii prawej i lewej ręki za pomocą różnych brzmień i z równoczesnym wykorzystaniem różnych brzmień, co daje jeszcze większe pole do popisu.



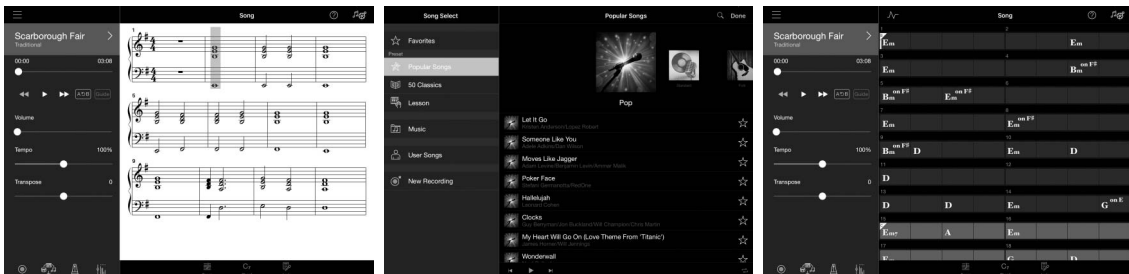
Style Menu (menu stylu)

Aplikacja pozwala na korzystanie z szerokiej gamy akompaniamentów i wzorców podkładów rytmicznych (tzw. stylów) dla różnych gatunków muzycznych. Funkcja stylu automatycznie wykrywa akord i tworzy dynamiczny akompaniament.



Song Menu (menu piosenek)

Dzięki aplikacji można odtwarzać dane piosenek (zwane „utworami”), takie jak wstępnie zaprogramowane utwory i utwory dostępne na rynku. Można nie tylko ich słuchać, ale również ćwiczyć grę, odtwarzając je jako podkład. Aplikacja pokazuje zapis nutowy danych MIDI oraz akompaniamentu, wykrywany automatycznie na podstawie akordów utworu audio.



Inne funkcje

Oto niektóre z innych funkcji dostępnych w aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.

Funkcje	Opis
Recording (Nagrywanie)	Umożliwia nagrywanie swojej gry w plikach MIDI lub danych audio.
Registration Memory (Pamięć rejestracyjna)	Umożliwia zapisywanie praktycznie wszystkich ustawień instrumentu.
Metronome (Metronom)	Wystukuje rytm, podając dokładne tempo.
Balance (Balans)	Umożliwia dostosowanie głośności każdego elementu.
Utility (Inne funkcje)	Zawiera różne ustawienia szczegółowe, w tym dla klawiatury i pedałów.

INFORMACJE

Gdy instrument jest połączony z aplikacją Smart Pianist na urządzenia przenośne, wszystkie ustawienia instrumentu są zastępowane ustawieniami tej aplikacji.

Podłączanie urządzenia przenośnego

Instrument można połączyć z urządzeniem przenośnym za pomocą kabla USB lub sieci bezprzewodowej. Informacje dotyczące sposobu połączenia znajdują się w przewodniku „Start Connection Wizard” (kreator połączenia) w menu „Instrument” aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.

Ustawianie połączenia – instrukcje

Uruchom aplikację Smart Pianist na urządzeniu przenośnym i postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami.



- 1 Kliknij ikonę [≡] znajdującą się w lewym górnym rogu ekranu i otwórz menu.
- 2 Wybierz pozycję „Instrument”, a następnie otwórz menu „Instrument Connection” (ustawianie połączenia z instrumentem).
- 3 Kliknij pozycję „Start Connection Wizard” (Uruchom kreatora połączenia) i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w kreatorze.

Informacja

Aplikacja jest kompatybilna z systemami iOS i Android. Informacje na temat daty wydania i dane dodatkowe można znaleźć na poniższej stronie internetowej.
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Niezbędne elementy

Mogą nie być dołączone (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

Podłączanie za pomocą kabla USB.

Urządzenia z systemem iOS

- Lightning – kabel USB

Urządzenia z systemem Android

Jeśli urządzenie posiada złącze USB micro-B:

- Adapter (micro B męskie – typ A żeńskie)
- Kabel USB (typ A męski – typ B żeński)

Jeśli urządzenie posiada złącze USB typu C:

- Adapter (typ C męskie – typ A żeńskie)
- Kabel USB (typ A męski – typ B żeński)

Połączenie z adapterem USB sieci bezprzewodowej

- Adapter USB do sieci bezprzewodowej
- Punkt dostępu

UWAGA

Jeśli ustawione jest połączenie instrumentu z urządzeniem przenośnym za pomocą bezpośredniego połączenia bezprzewodowego, punkt dostępu nie jest wymagany. Podczas takiego połączenia zostanie wyłączony dostęp do Internetu na urządzeniu przenośnym, a działanie niektórych funkcji (takich jak wysyłanie i odbieranie wiadomości e-mail, wyszukiwanie oraz niektóre funkcje aplikacji Smart Pianist) może być ograniczone.

NOTYFIKACJA

Użyj kabla USB, który jest krótszy niż 3 m. USB 3.0 nie jest obsługiwany.

Wyświetlanie stanu połączenia Wi-Fi

Lampki Stream Lights wskazują stan połączenia Wi-Fi podczas konfiguracji za pomocą punktu dostępu obsługującego WPS w celu podłączenia urządzenia przenośnego do instrumentu. Podczas konfigurowania za pomocą punktu dostępu, który nie wspiera WPS lub bez WPS, lampki Stream Lights nie świecą się.

UWAGA

WPS (Wi-Fi Protected Setup) odnosi się do struktury, dzięki której można w łatwy sposób dokonać konfiguracji sieci bezprzewodowej. Wystarczy nacisnąć przycisk WPS na adapterze sieciowym LAN i punkcie dostępu. Jest to szybki i prosty sposób na konfigurację połączenia sieciowego.

Konfiguracja

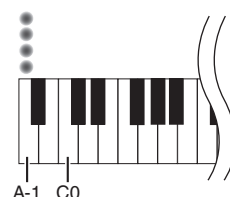
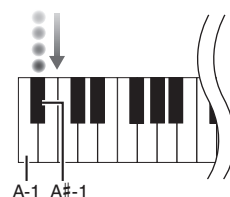
Lampki Stream Lights klawisza A#-1 migają po kolei, w dół.

Zakończenie konfiguracji

Lampki Stream Lights nie świecą się. Należy sprawdzić połączenie na urządzeniu przenośnym.

Błąd połączenia

Lampki klawisza A-1 zapalają się na około 3 sekundy.



Szczegóły dotyczące lokalizacji tych złączy można znaleźć w rozdziale „Elementy sterujące na panelu i złącza” na stronie str. 10.

- Karta USB sieci bezprzewodowej Złącze [USB TO DEVICE]
- Urządzenie z systemem iOS Terminal [iPad]
- Urządzenie z systemem Android, komputer..... Złącze [USB TO HOST]

Informacje dotyczące lampek Stream Lights

U góry każdego klawisza znajdują się cztery lampki połączone z aplikacją na urządzenia przenośne Smart Pianist. Są one pomocne podczas wykonywania utworów i wskazują różne funkcje instrumentu.

Wskazywanie klawiszy, które należy nacisnąć i taktowanie

Podczas odtwarzania utworów lampki Stream Lights zapalają się (lub delikatnie migają) po kolei, w dół, wskazując klawisz, który należy nacisnąć w danym momencie.

- Lampki czerwone odpowiadają białym klawiszom, a niebieskie czarnym klawiszom.
- Lampki zapalają się po kolei, od góry. Wskazany klawisz należy nacisnąć, kiedy zapali się lampka na samym dole najbliższej klawisza.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, przejdź do menu „Song” (Utwory) w aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.

Wyświetlanie punktu podziału

Podczas odtwarzania różnych brzmień dla partii prawej i lewej ręki („Funkcja Split”) lampki Stream Lights wskazują punkt podziału. Ustawienie domyślne: klawisz F#2.

Funkcje

FUNCTION

A diagram illustrating a function. It shows a hand with the index finger pointing at a gray circle. To the right of the circle is a large plus sign (+).[illegible]

Klawisz	Brzmienie	Opis brzmienia
C0	CFX Grand	Brzmienie flagowego modelu fortepianu koncertowego Yamaha CFX z dynamicznym zakresem sterowania ekspresją. Odpowiednie do wykonywania utworów z każdego gatunku muzycznego i w każdym stylu.
C#0	Bösendorfer	Brzmienie słynnego wiedeńskiego fortepianu koncertowego Bösendorfer. Jego przestrzenny dźwięk przywołuje na myśl rozmiar tego instrumentu i jest idealny do wyrażania w utworach delikatności.
D0	Upright Piano	Brzmienie fortepianu pionowego, stworzony dzięki próbkowaniu stereo. Dźwięk o wyjątkowym charakterze i lepszym, swobodnym stylu.
D#0	Suitcase EP	Brzmienie pianina elektrycznego, w którym wykorzystuje się uderzane młoteczkami metalowe „zębki”. Daje delikatne dźwięki przy lekkiej grze oraz bardziej agresywne przy mocniejszych uderzeniach.
E0	Vintage EP	Inny rodzaj dźwięku pianina elektrycznego niż Suitcase EP. Szeroko stosowany w muzyce rockowej i popularnej.
F0	Sweet DX EP	Dźwięk pianina elektrycznego wydawany przez syntetyzator FM. Brzmienie zmienia się wraz ze zmianą nacisku. Doskonały do muzyki popularnej.
F#0	Whiter Bars	Dźwięk organów elektrycznych typu „tonewheel”. Próbkowany z efektu wolno obracających się głośników. Często słyszany w jazzie i rocku.
G0	Pipe Organ Principal	To brzmienie łączy dźwięk piszczałek (8'+4'+2') z dźwiękiem organów (instrumentu dętego klawiszowego). Odpowiednie do barokowej muzyki kościelnej.
G#0	Klawesyn 1	Dźwięk klawesynu często stosowany w muzyce barokowej. Zmiany siły uderzenia nie wpływają na głośność, a charakterystyczny dźwięk jest słyszalny po zwolnieniu klawisza.
A0	Vibraphone	Dźwięk wibrafonu uzyskany za pomocą próbowania stereo. Jego przestronne, czyste brzmienie idealnie pasuje do muzyki popularnej.

Brzmienie: Dźwięk instrumentu wykorzystywany do gry na klawiaturze.

Utwór: Dane utworów.

Styl: Wzorzec automatycznego akompaniamentu i podkładu.

C#3 D#3		F#3 G#3 A#3		C#4 D#4		F#4 G#4 A#4		C#5 D#5		F#5 G#5 A#5		C#6 D#6		F#6 G#6 A#6	
Wł./wył. metronomu		Number key 2		Tempo default		Volume default		Concert Hall		Depth default		Touch default		Default key	
Klawisz numeryczny 1		Number key 5		Spowolnienie rytmu 1		Zwiększenie głośności 1		Chamber		Zmniejszenie głośkości 1		Kanał w dół 1		O pół tonu w dół	
Klawisz numeryczny 3		Number key 7		Przyspieszenie rytmu 1		Zwiększenie głośności 1		Club		Zwiększenie głośkości 1		Kolejny kanał 1		O pół tonu w górę	
Klawisz numeryczny 4		Number key 9				Wszystkie								Obniż o około 0,2 Hz	
Klawisz numeryczny 6						Rytm								Podnieść o ok. 0,2 Hz	
Klawisz numeryczny 8															
Klawisz numeryczny 0															
C3 D3 E3 F3 G3 A3 B3 C4 D4 E4 F4 G4 A4 B4 C5 D5 E5 F5 G5 A5 B5 C6 D6 E6 F6 G6 A6 B6 C7															
Klawisze numeryczne				Metrum		Partia stylów (zobacz str. 28)		Rodzaj pogłosu		Głęboka pogłosu		Czułość klawiatury (zobacz str. 28)		Kanał MIDI (zobacz str. 29)	
Metronom				Wybijanie tempa		Głośność metronomu								Transpozycja (zobacz str. 29)	
Metronom/Tempo (zobacz str. 27)															

Lista utworów

Klawisz	Utwór	Kompozytor
C1	Let It Go	Kristen Anderson-Lopez & Robert Lopez
C#1	Someone Like You	Adele Adkins & Dan Wilson
D1	Moves Like Jagger	Adam Levine, Benjamin Levin, Ammar Malik i Johan Schuster
D#1	Zegary	Guy Berryman, Jon Buckland, Will Champion i Chris Martin
E1	My Heart Will Go On (temat miłosny z „Titanica”)	James Horner
F1	Canon D dur	J. Pachelbel
F#1	Jesus, Joy of Man's Desiring	J.S. Bach
G1	Twinkle, Twinkle, Little Star	Tradycyjny
G#1	Salut d'amour op.12	E. Elgar
A1	Für Elise	L. van Beethoven

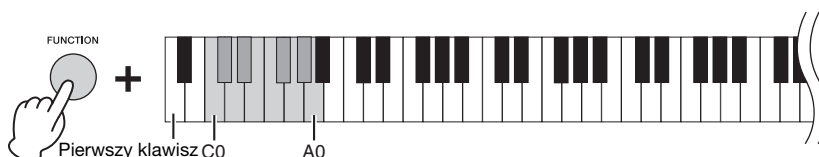
Lista typów stylów

Klawisz	Typ stylu
C2	Contemp Gtr Pop
C#2	Easy 8Beat 1
D2	Acoustic Gtr Ballad
D#2	Funky Shuffle
E2	Easy Country Pop

Klawisz	Typ stylu
F2	The Blues
F#2	Swing Medium
G2	Cool Jazz Waltz
G#2	Standard Waltz
A2	Brazilian Bossa

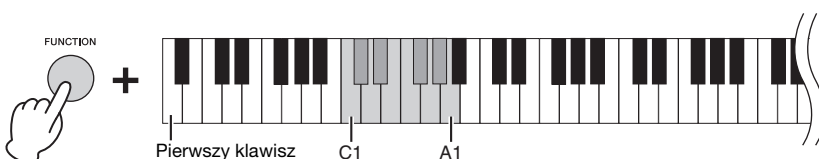
Wybór wstępnie zdefiniowanego brzmienia

Możesz wybierać i odtwarzać różne wstępnie zdefiniowane brzmienia. Aby przywrócić domyślne brzmienie (CFX Grand), naciśnij przycisk [FUNCTION].



Odtwarzanie utworów

Możesz odtwarzać wstępnie zdefiniowane utwory. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk [FUNCTION]. Podczas odtwarzania utworu lampki Stream Lights wskazują poszczególne klawisze, które należy naciskać w danym momencie (str. 23). Funkcję Stream Lights można włączyć i wyłączyć w aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.



Gra z użyciem stylu

Instrument może rozpoznawać akordy z nut, które grasz na klawiaturze, i dopasowywać do nich akompaniament.

- 1 **Przytrzymując naciśnięty przycisk [FUNCTION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C2–A2.**

Rytm wybranego stylu rozpoczyna się i nie zmienia się, aż naciśniesz któryś z klawiszy.



- 2 **Graj z włączonym rytmem.**

Po naciśnięciu jakiegokolwiek klawisza uruchomi się dźwięk basu lub innego instrumentu. Domyślnie obszar wykrywania akordów (tzw. strefa akordów) obejmuje całą klawiaturę. Możesz ją jednak zmienić w aplikacji Smart Pianist na urządzenia mobilne.

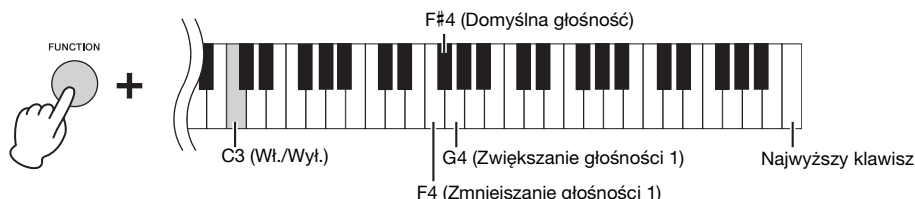
UWAGA

Aby włączyć lub wyłączyć poszczególne części, naciśnij odpowiedni klawisz (A4–B4), trzymając wciśnięty przycisk [FUNCTION].

- 3 **Po zakończeniu gry naciśnij przycisk [FUNCTION], aby zatrzymać styl.**

Korzystanie z metronomu

Dzięki użyciu metronomu możesz ćwiczyć grę w dokładnym tempie i sprawdzać, czy grasz poprawnie. Aby włączyć metronom, naciśnij klawisz C3, przytrzymując naciśnięty przycisk [FUNCTION]. Aby wyłączyć metronom, naciśnij ponownie klawisz C3, przytrzymując naciśnięty przycisk [FUNCTION].



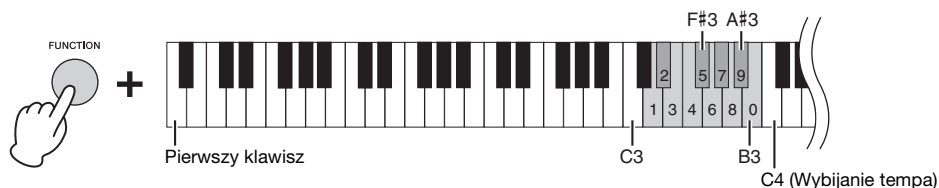
Głośność metronomu można dostosowywać w pojedynczych krokach. Przytrzymując naciśnięty przycisk [FUNCTION], naciskaj klawisze F4–G4.

Ustawianie tempa

Tempo piosenki, stylów lub metronomu można dostosować w zakresie 5–500 uderzeń na minutę.

Określanie wartości trzycyfrowej

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], naciskaj kolejno odpowiednie klawisze z zakresu D3–B3. Na przykład, aby ustawić wartość „95”, naciskaj kolejno klawisze: B3 (0), A#3 (9) i F#3 (5).



Używanie funkcji wybijania tempa

Możesz zmienić tempo, jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION] i wciskając klawisz C4 co najmniej dwukrotnie w żądanym tempie.

Przywracanie domyślnego tempa

Aby przywrócić domyślne tempo, naciśnij przycisk C#4, jednocześnie przytrzymując przycisk [FUNCTION]. Domyślnie tempo zależy od wybranego stylu lub utworu.

Wybór pogłosu

Możesz wybrać i zastosować efekt pogłosu dźwięku, który symuluje naturalny pogłos sali koncertowej.



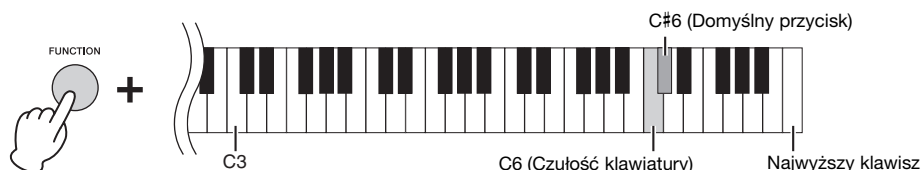
Tabela rodzajów pogłosu

Klawisz	Rodzaj pogłosu	Opis pogłosu
C5	Recital Hall	Symuluje wyraźny pogłos w średniej wielkości sali, odpowiedniej na recital fortepianowy.
C#5	Concert Hall	Symuluje piękny pogłos dużej sali koncertowej, w której odbywają się występy orkiestrowe.
D5	Chamber	Symuluje elegancki pogłos małego pomieszczenia, w którym odbywają się kameralne koncerty.
D#5	Cathedral	Symuluje uroczyستی pogłos w zbudowanej z kamienia katedrze o wysokim sklepieniu.
E5	Club	Symuluje żywy pogłos w jazz clubie lub niewielkim barze.
F5	No Effect	Bez efektu

Głębokość można dostosowywać w pojedynczych krokach. Przytrzymując naciśnięty przycisk [FUNCTION], naciskaj klawisze G5–A5.

Ustawianie czułości klawiatury

Czułość klawiatury określa, jak brzmią odgrywane dźwięki w zależności od siły uderzenia w klawisze. Ustawienie to nie zmienia wagi klawiatury. Aby przełączać się między różnymi ustawieniami, jednocześnie naciśnij klawisz C6 i przytrzymaj przycisk [FUNCTION]: Medium, Hard 1, Hard 2, Fixed, Soft 2, Soft 1 i Medium. Aby przywrócić domyślne ustawienie (Medium), naciśnij przycisk C#6, jednocześnie przytrzymując przycisk [FUNCTION].

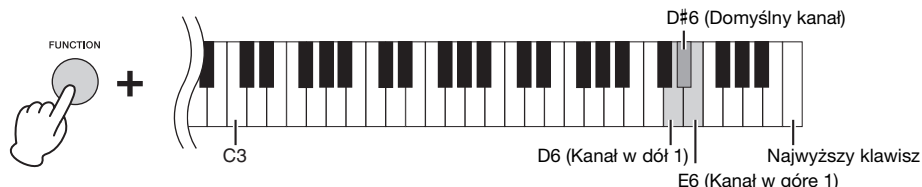


Lista czułości klawiatury

Czułość klawiatury	Opis czułości klawiatury
Soft 2	Przy tym ustawieniu stosunkowo dużą głośność uzyskuje się nawet podczas delikatnej gry. Ustawienie to jest najlepsze dla osób grających z małą siłą uderzenia.
Soft 1	Ustawienie to pozwala grać głośne dźwięki przy umiarkowanej sile nacisku.
Medium	Standardowa czułość klawiatury.
Hard 1	Ustawienie to wymaga uderzenia w klawisze z umiarkowaną siłą, aby wydobywać głośne dźwięki.
Hard 2	Ustawienie to wymaga uderzenia w klawisze z dużą siłą, aby wydobywać dźwięki o maksymalnym poziomie głośności. Jest ono najlepsze dla osób grających z dużą siłą nacisku.
Fixed	Brak dynamiki klawiatury. Poziom głośności będzie taki sam bez względu na to, jak mocno uderza się w klawisze.

Zmiana kanału MIDI

Możesz zmienić kanał MIDI, przez który przekazywane są komunikaty MIDI z [USB TO HOST] lub MIDI [OUT] do podłączonego urządzenia MIDI. Aby zrobić to po kolei, naciśnij klawisz D6 lub E6, jednocześnie przytrzymując przycisk [FUNCTION]. Aby przywrócić domyślny kanał, naciśnij przycisk D#6, jednocześnie przytrzymując przycisk [FUNCTION].



Domyślne kanały:

Main part (Partia główna):	Port MIDI 1, kanał 1
Left part (Partia lewej ręki):	Port MIDI 1, kanał 2
Layer part (Partia warstwy):	Port MIDI 1, kanał 3

UWAGA

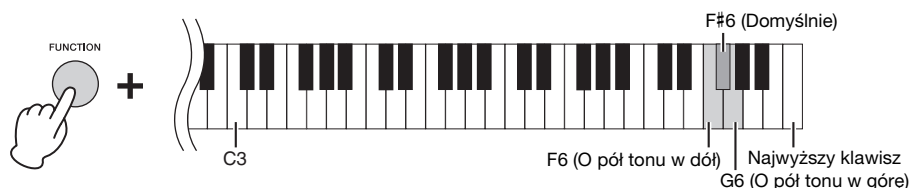
- Zakres kanałów: od portu MIDI 1, kanału 1 do portu MIDI 1, kanału 8.
- Te trzy partie zmieniają się jednocześnie.
- Kanał nie zostanie zmieniony, jeśli naciśniesz przycisk „Channel up 1”, gdy dla partii głównej wybrano kanał 8, lub jeśli naciśniesz „Channel down 1”, gdy dla partii głównej wybrano kanał 1. W przypadku partii lewej ręki i partii warstwy kanały będą jednak zmieniane za pomocą naciśnięcia przycisku „Channel up 1” lub „Channel down 1”, gdy wybrano odpowiednio kanał 8 lub 1.

Przykład

Main part (Partia główna):	Port MIDI 1, kanał 6	Kolejny kanał 1 ➔	Kanał 7
Left part (Partia lewej ręki):	Port MIDI 1, kanał 7		Kanał 8
Layer part (Partia warstwy):	Port MIDI 1, kanał 8		Kanał 1

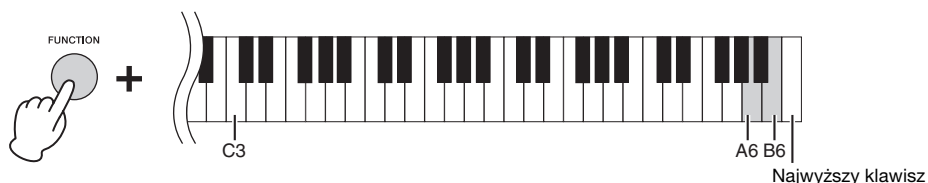
Zmiana wysokości dźwięku w interwałach półtonowych

Funkcja transpozycji instrumentu umożliwia przesunięcie stroju całej klawiatury w górę lub w dół o kolejne półtony w celu ułatwienia gry w trudnych tonacjach lub dopasowania tonacji do możliwości innych instrumentów lub śpiewaka. Aby dokonać transpozycji, naciśnij klawisz F6 lub G6, jednocześnie przytrzymując przycisk [FUNCTION]. Aby przywrócić domyślną tonację, naciśnij przycisk F#6, jednocześnie przytrzymując przycisk [FUNCTION].

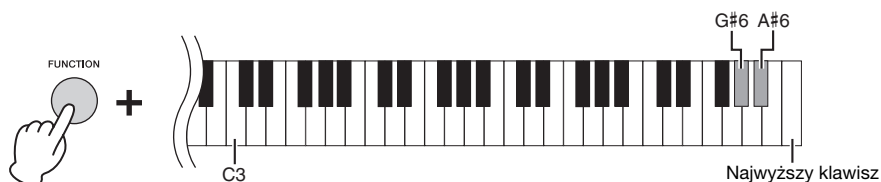


Precyzyjne dostrajanie wysokości brzmienia

Służy do precyzyjnego regulowania tonacji całego instrumentu w krokach co około 0,2 Hz. Dzięki tej opcji możesz dokładnie dopasować tonację klawiatury do tonacji innych instrumentów lub nagrań. Zakres ustawień zawiera się w przedziale od 414,8 Hz do 466,8 Hz. Aby podnieść tonację, naciśnij klawisz B6, jednocześnie przytrzymując przycisk [FUNCTION]. Aby obniżyć tonację, naciśnij klawisz A6, jednocześnie przytrzymując przycisk [FUNCTION].

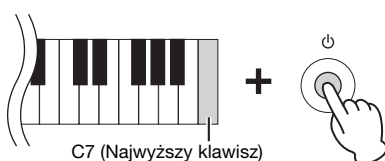


Aby ustawić tonację na 442,0 Hz (tonacja powszechnie używana przez bas i instrumenty dęte), naciśnij klawisz G#6, jednocześnie przytrzymując przycisk [FUNCTION]. Aby przywrócić domyślne ustawienie tonacji (440,0 Hz), naciśnij przycisk A#6, jednocześnie przytrzymując przycisk [FUNCTION].



Inicjowanie ustawień

To działanie spowoduje zresetowanie wszystkich danych i przywrócenie ustawień domyślnych. Aby to zrobić, należy wyłączyć zasilanie, jednocześnie przytrzymując klawisz C7 (najwyższy klawisz), a następnie włączyć zasilanie.



UWAGA

Informacje o danych, która są zachowywane nawet, kiedy zasilanie jest wyłączone, można znaleźć na stronie str. 16.

Szczegóły dotyczące lokalizacji tych złączy można znaleźć w rozdziale „Elementy sterujące na panelu i złącza” na stronie str. 10.

PRZESTROGA

Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych trzeba wyłączyć jego zasilanie oraz zasilanie pozostałych urządzeń. Należy również pamiętać o ustawieniu minimalnego poziomu głośności (na „0”) wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.

Złącze [USB TO DEVICE]

Można podłączyć adapter USB sieci bezprzewodowej do złącza USB [TO DEVICE]. Więcej informacji można znaleźć w menu „Instrument” aplikacji na urządzenia przenośne Smart Pianist.

UWAGA

Adapter USB do bezprzewodowej sieci LAN może w niektórych regionach nie wchodzić w skład zestawu.

Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza USB [TO DEVICE]

Instrument jest wyposażony w złącze USB [TO DEVICE]. Podłączając urządzenie USB do złącza, pamiętaj o ostrożnym obchodzeniu się z urządzeniem USB. Należy przestrzegać ważnych zaleceń przedstawionych poniżej.

UWAGA

Szczegółowe informacje na temat korzystania z urządzeń USB można znaleźć w dostarczanych z nimi podręcznikach użytkownika.

■ Zgodne urządzenia USB

- Adapter USB do sieci bezprzewodowej
- Pamięć flash USB (może służyć tylko do aktualizacji oprogramowania; nie należy korzystać z niej do zapisywania plików, odczytu danych, nagrywania ani odtwarzania)

Nie można podłączać urządzeń USB innego rodzaju, np. koncentratorów USB, klawiatur komputerowych czy myszy.

Mimo że instrument obsługuje urządzenia USB w standardzie od 1.1 do 2.0, szybkość zapisywania lub wczytywania danych zależy od ich rodzaju oraz stanu instrumentu.

Instrument może nie obsługiwać niektórych dostępnych w sprzedaży urządzeń USB. Firma Yamaha nie gwarantuje, że urządzenia USB zakupione przez użytkownika będą zgodne z instrumentem. Przed zakupem urządzenia USB, które ma być użytkowane z tym instrumentem, należy sprawdzić informacje podane na stronie internetowej pod adresem:

<http://download.yamaha.com/>

UWAGA

W złączu USB [TO DEVICE] pojawia się prąd stały o maksymalnych parametrach 5 V/500 mA. Nie należy podłączać do niego urządzeń USB mających większe zapotrzebowanie na energię elektryczną, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie instrumentu.

■ Podłączanie urządzenia USB

Podłączając urządzenie USB do złącza USB [TO DEVICE], należy się upewnić, czy wtyczka urządzenia jest odpowiednia i jest prawidłowo podłączana.

NOTYFIKACJA

- Należy unikać podłączania lub odłączania urządzenia USB w czasie uzyskiwania dostępu do urządzenia USB. W przeciwnym razie instrument może się „zawiesić” lub też może dojść do uszkodzenia urządzenia USB i zawartych w nim danych.
- Podłączając, a następnie odłączając (lub odwrotnie) urządzenie USB, należy robić kilkusekundowe przerwy między tymi czynnościami.
- Do podłączania urządzeń USB do złącza [USB TO DEVICE] nie można używać przedłużaczy.

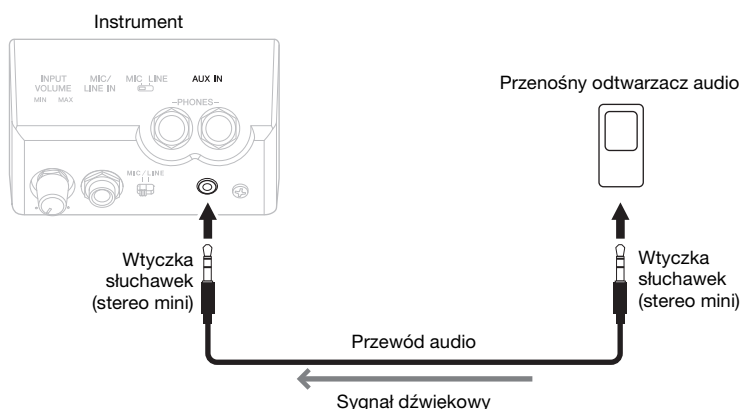
Podłączanie urządzeń audio (gniazdo [AUX IN], gniazda AUX OUT [R]/[L/L+R])

Odtwarzanie sygnału z przenośnych urządzeń audio za pomocą wbudowanych głośników

Gniazdo słuchawkowe przenośnego urządzenia audio można połączyć z gniazdem [AUX IN] instrumentu, co pozwoli słuchać dźwięku z tego urządzenia przez głośniki wbudowane w instrument.

NOTYFIKACJA

- Poziom głośności sygnału wejściowego z gniazda [AUX IN] można regulować za pomocą suwaka [MASTER VOLUME].
- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzeń zewnętrznych, należy najpierw włączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych, a dopiero później instrumentu. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć instrument, a później urządzenia zewnętrzne.



UWAGA

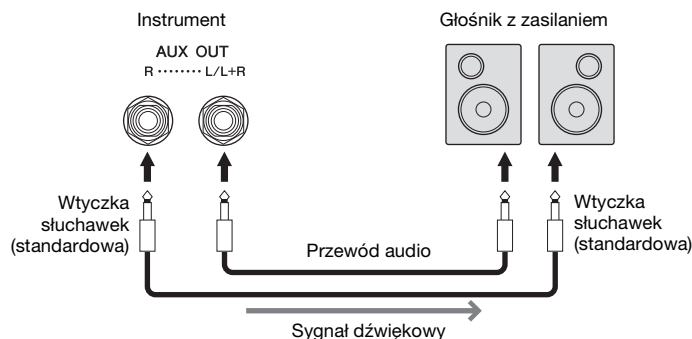
Należy używać wyłącznie przewodów audio i przejściówek o zerowym oporze.

Stosowanie zewnętrznego systemu stereo do odtwarzania

Do gniazd AUX OUT [L/L+R]/[R] można podłączać zestaw stereo w celu wzmacniania dźwięku instrumentu. Jeśli w tym samym czasie do gniazda [MIC./LINE IN] jest podłączony mikrofon lub gitara, ich sygnał wyjściowy jest również generowany.

NOTYFIKACJA

- Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy najpierw włączyć zasilanie instrumentu, a dopiero później urządzeń zewnętrznych. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć urządzenia zewnętrzne, a później instrument. Gdy jest aktywna funkcja Auto Power Off (str. 16), zasilanie instrumentu może zostać odłączone automatycznie, jeśli nikt nie będzie z niego korzystać. Należy zatem odłączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych lub wyłączyć funkcję Auto Power Off.
- Nie należy łączyć ze sobą przewodami gniazd [AUX OUT] i [AUX IN]. Takie połączenie powoduje, że sygnał wejściowy w gniazdach [AUX IN] pochodzi z gniazd [AUX OUT]. Połączenie tych gniazd ze sobą może spowodować wystąpienie sprzężenia zwrotnego, które uniemożliwi prawidłowe działanie instrumentu, a nawet może doprowadzić do jego uszkodzenia.

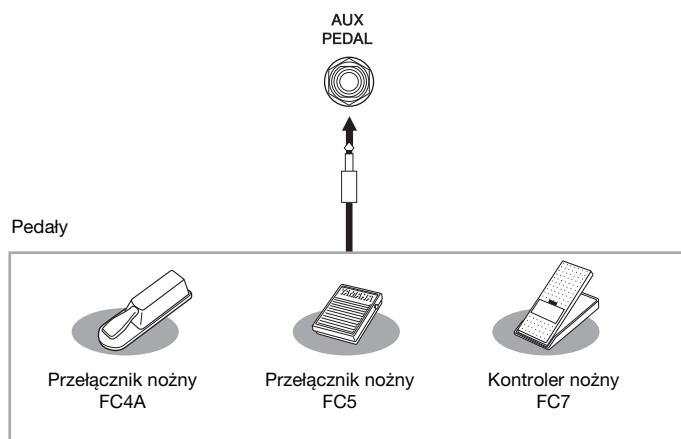


UWAGA

- W przypadku urządzeń mono należy korzystać tylko z gniazda [L/L+R].
- Jeśli wtyczka słuchawek przewodu audio nie pasuje do gniazda wejściowego w głośniku z zasilaniem, należy użyć odpowiedniej wtyczki przejściowej.
- Należy używać wyłącznie przewodów audio i przejściówek o zerowym oporze.

Podłączanie przełącznika nożnego / kontrolera nożnego (gniazdo [AUX PEDAL])

Przełączniki nożne FC4A i FC5 oraz kontroler nożny FC7 (sprzedawany oddzielnie) można podłączyć do jednego z gniazd [AUX PEDAL]. Przełącznik nożny służy do włączania lub wyłączania funkcji, a kontroler nożny — do regulacji parametrów ciągłych, np. głośności. Instrukcje przypisywania funkcji do podłączonego pedału znajdują się w menu Pedal Setting (Ustawienia pedału) w menu „Utility” (Inne funkcje) aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne.



UWAGA

Pedał należy podłączyć i odłączyć tylko wtedy, gdy zasilanie instrumentu jest wyłączone.

Podłączanie mikrofonu lub gitary (gniazdo [MIC/LINE IN], przełącznik [MIC/LINE])

Gniazdo [MIC/LINE IN] (standardowe gniazdo słuchawkowe o średnicy 1/4 cala) pozwala na podłączenie mikrofonu, gitary i innych urządzeń audio. Należy pamiętać, że w zależności od podłączonego urządzenia trzeba wybrać ustawienie „MIC” lub „LINE IN”. Jeśli poziom sygnału wyjściowego podłączonego urządzenia jest niski (np. w przypadku mikrofonu, gitary, gitary basowej), należy ustawić przełącznik [MIC/LINE] w położeniu „MIC”. Jeśli poziom sygnału wyjściowego podłączonego urządzenia jest wysoki (np. w przypadku syntezatora, instrumentu klawiszowego, odtwarzacza CD), należy ustawić przełącznik [MIC/LINE] w położeniu „LINE”.

- 1 Przed włączeniem instrumentu należy zawsze ustawić za pomocą pokrętła [INPUT VOLUME] minimalny poziom głośności.
- 2 Podłącz mikrofon lub gitarę do gniazda [MIC/LINE IN].
UWAGA
Należy podłączać tylko standardowe mikrofony dynamiczne.
- 3 Ustaw przełącznik [MIC/LINE] na pozycję „MIC” lub „LINE”, w zależności od tego, jaki instrument podłączasz.
- 4 Włącz zasilanie instrumentu Clavinova.
- 5 (Jeśli to konieczne, włącz mikrofon). Ustaw odpowiednio pokrętło [INPUT VOLUME] podczas śpiewu do mikrofonu lub gry na gitarze.
- 6 Po zakończeniu gry, zanim odłączysz mikrofon lub gitarę, ustaw pokrętło [INPUT VOLUME] w pozycji minimum.
- 7 Odłącz mikrofon lub gitarę od gniazda [MIC/LINE IN].

Podłączanie do komputera (złącze [USB TO HOST])

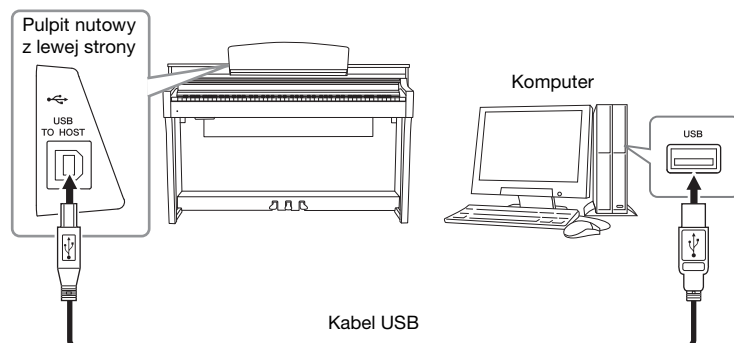
Po podłączeniu komputera do złącza [USB TO HOST] można przysyłać dane między instrumentem a komputerem, korzystając ze standardu MIDI. Szczegółowe informacje na temat używania komputera razem z instrumentem można znaleźć w broszurze „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) w witrynie internetowej (str. 8).

⚠ PRZESTROGA

Jeśli używasz instrumentu z oprogramowaniem do tworzenia muzyki na komputerze, wyłącz funkcję monitorowania w tym oprogramowaniu. Jeśli tego nie zrobisz, może wytworzyć się głośny, nieprzyjemny dźwięk, który może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu lub uszkodzenia sprzętu.

NOTYFIKACJA

Należy używać przewodów USB typu AB o długości do 3 m. Nie można korzystać z kabli USB 3.0.



UWAGA

- Po krótkiej chwili od podłączenia kabla USB instrument rozpocznie przysyłanie danych.
- Jeśli do łączenia instrumentu i komputera służy przewód USB, należy połączyć te urządzenia bezpośrednio, bez korzystania z koncentratora USB.
- Informacje na temat konfigurowania oprogramowania sekwencera można znaleźć w podręczniku użytkownika dostarczonym z oprogramowaniem.
- Nie można podłączyć komputera do instrumentu za pośrednictwem adaptera USB sieci bezprzewodowej.
- Gdy instrument jest podłączony do aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne, nie przesyła żadnych komunikatów MIDI.

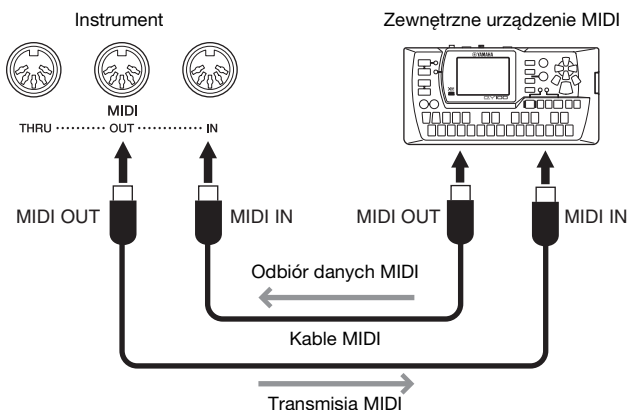
Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI)

Do podłączania zewnętrznych urządzeń MIDI (klawiatury, sekwencera itp.) należy używać złączy MIDI [IN]/[OUT]/[THRU] oraz standardowych przewodów MIDI.

MIDI IN: odbiera komunikaty MIDI z innego urządzenia MIDI.

MIDI OUT: przesyła komunikaty MIDI generowane przez instrument do innego urządzenia MIDI.

MIDI THRU: służy do przekazywania dalej komunikatów MIDI otrzymanych za pomocą złącza MIDI IN.



UWAGA

- Gdy instrument jest podłączony do aplikacji Smart Pianist na urządzenia przenośne, nie przesyła żadnych komunikatów MIDI.

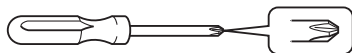
Montaż

Na ilustracji znajduje się model CSP-170.

! PRZESTROGA

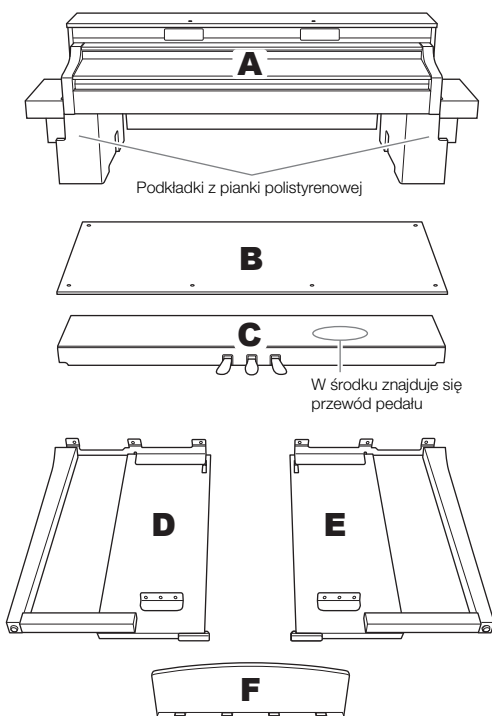
- Instrument należy montować na płaskiej, twardej powierzchni, zapewniającej dość miejsca.
- Uważaj, aby nie pogubić części. Upewnij się, czy zachowano ich właściwe ustawienie względem innych elementów. Montaż jednostki należy przeprowadzać w kolejności podanej poniżej.
- Montaż powinien zostać wykonany przez co najmniej dwie osoby.
- Należy używać wyłącznie śrub odpowiedniej wielkości, dostarczonych z instrumentem. Nie wolno korzystać z jakichkolwiek innych śrub. Użycie niewłaściwych śrub może spowodować uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Należy pamiętać o dokręceniu wszystkich śrub po zakończeniu montażu jednostki.
- Demontaż jednostki przeprowadza się w odwrotnej kolejności.

Należy używać śrubokręta krzyżakowego o odpowiednim rozmiarze.



Wyjmij wszystkie części z opakowania i sprawdź, czy żadnej z nich nie brakuje.

Wyjmij z opakowania podkładki z pianki polistyrenowej, ułóż je na podłodze, a następnie umieść na nich element A. Ułóż podkładki w taki sposób, aby nie zablokowały kolumny głośnika lub złącza u dołu elementu A.



Przewód zasilający



2 uchwyty mocujące przewody



Wieszak na słuchawki



4 x 10 mm x 2

**CSP-170B / CSP-170PE
CSP-150B / CSP-150PE**



6 x 20 mm x 10



H, J
Czarne
4 x 12 mm x 4

**CSP-170WH
CSP-150WH**



4 x 20 mm x 4



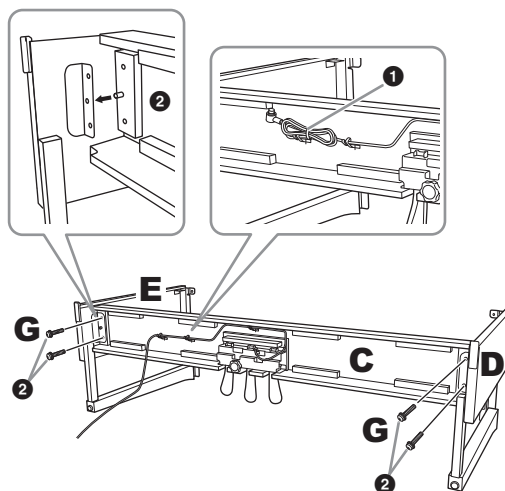
H
Czarne
4 x 12 mm x 2



J
Srebrne
4 x 12 mm x 2

1 Przymocuj element C do elementów D i E.

- 1 Rozwiąż i wyprostuj dostarczony przewód pedału. Nie wyrzucaj winylowego sznurka. Będzie potrzebny później w kroku 5.

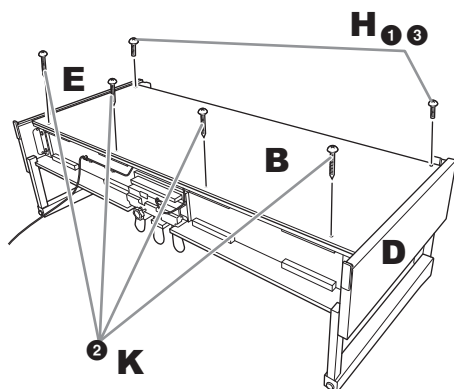


- 2 Włóż występy w otwory na wspornikach, a następnie połącz elementy D i E z elementem C, dokręcając śrubki G (x 4).

2 Zamocuj element B.

W zależności od modelu pianina cyfrowego kolor powierzchni jednej strony elementu B może się różnić od koloru drugiej strony. W takiej sytuacji zamontuj element B w taki sposób, aby strona w kolorze podobnym do koloru elementów D i E była zwrócona do grającego.

- 1 Dopasuj otwory na śruby w górnej części elementu B do otworów uchwyty w elementach D i E, a następnie przymocuj górne rogi elementu B do elementów D i E, wkręcając palcami śruby H (x 2).

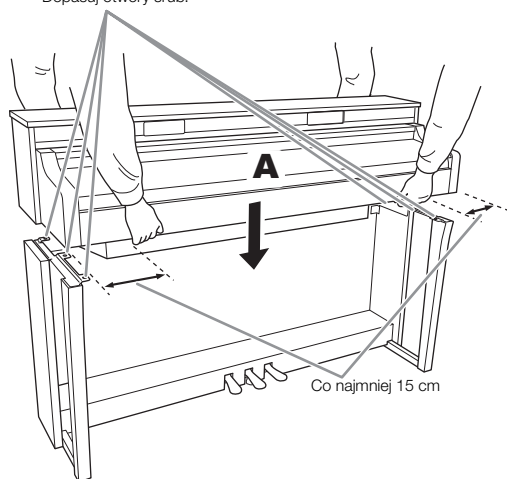


- 2 Zabezpiecz dół B za pomocą K (x 4).
- 3 Dobrze dokręć śruby H w górnej części B, wkręcone w kroku 2-1.

3 Zamontuj element A.

W trakcie montowania elementu A upewnij się, czy trzymasz dłoń w odległości co najmniej 15 cm od każdego z jego końców.

Dopasuj otwory śrub.

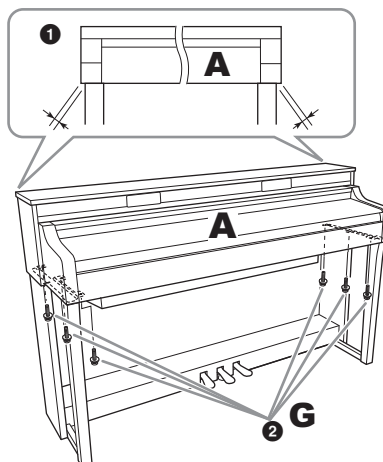


⚠ PRZESTROGA

Należy uważać, aby nie upuścić jednostki głównej i nie przytrzasnąć sobie palców. Nie należy trzymać elementu A w sposób inny od przedstawionego powyżej.

4 Przytwierdź element A.

- 1 Dopasuj ustawienie elementu A tak, aby oba końce, lewy i prawy, widziane z przodu, znalazły się równo ponad D i E.

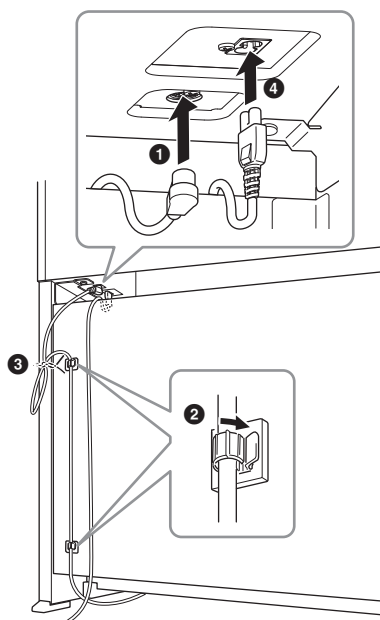


- 2 Zamontuj element A, dokręcając śruby G (x 6) z przodu.

5 Podłącz przewód pedału i przewód zasilający.

- 1 Włóż wtyczkę przewodu pedałów do gniazda.

Włóż wtyczkę przewodu pedałów do gniazda na tyle głęboko, aby metalowa część przewodu była niewidoczna. Inaczej pedał może działać nieprawidłowo.

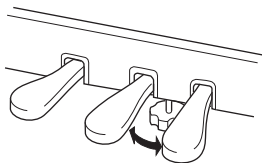


- 2 Zamocuj uchwyty przewodu do panelu tylnego w sposób pokazany na ilustracji, a następnie włóż przewód do uchwytów.

- 3 Zwiąż luźno zwisający przewód winylowym sznurkiem.
- 4 Włóż wtyczkę przewodu zasilania do złącza zasilania.

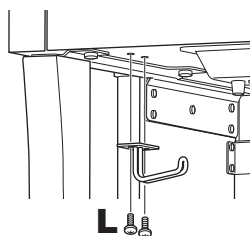
6 Ustaw regulator.

Obracaj regulatorem, aż będzie pewnie oparty o powierzchnię podłogi.



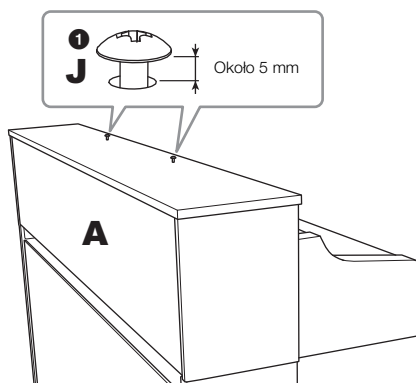
7 Zamocuj wieszak na słuchawki.

L (x 2) można użyć, aby dołączyć wieszak, jak pokazano na ilustracji.

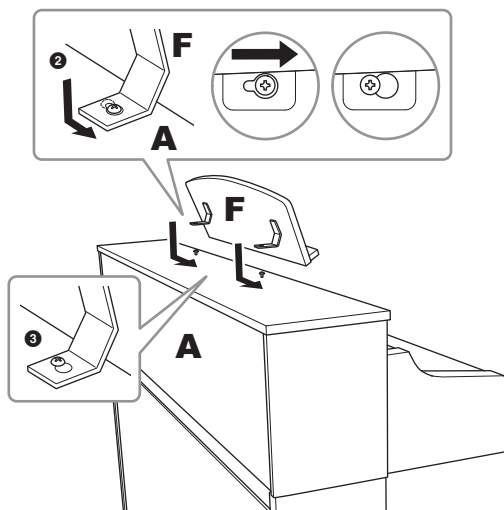


8 Zamocuj element F do elementu A.

- 1 Dokręć palcami element J (x 2), jak pokazano na ilustracji.



- 2 Włóż wsporniki elementu F do elementu J i przesunij je tak, aby element J wpasował się w mniejsze końce miejsc na klawisze.



- 3 Mocno dokręć element J.

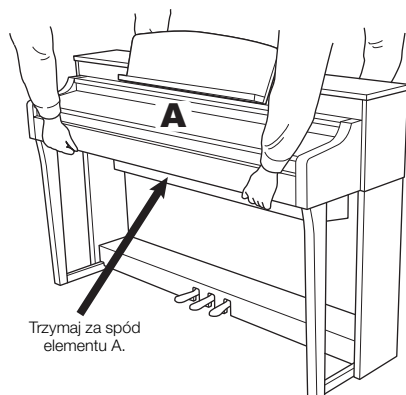
Po zakończeniu montażu wykonaj podane niżej czynności sprawdzające.

- Czy po zakończeniu montażu zostały jakieś części?
→ Sprawdź ponownie całą procedurę montażu i popraw ewentualne błędy.
- Czy instrument znajduje się w pobliżu drzwi lub innych ruchomych sprzętów?
→ Przenieś instrument w bardziej odpowiednie miejsce.
- Czy w instrumencie lub pulpicie nutowym coś stukta lub grzechocze, gdy się go porusza?
→ Dokręć wszystkie śruby.
- Czy skrzynia na pedały grzechocze lub odsuwa się przy naciskaniu pedałów?
→ Obróć regulatorem w taki sposób, aby pewnie opierał się o podłogę.
- Czy przewód pedału i przewód zasilający są prawidłowo i dokładnie włożone w gniazda?
→ Sprawdź podłączenie.

⚠ PRZESTROGA

Przy przenoszeniu zmontowanego instrumentu zawsze trzymaj za spód elementu A. Nie należy chwycić za pokrywę klawiatury ani za górną część obudowy. Niewłaściwe obchodzenie się z instrumentem może spowodować jego uszkodzenie lub obrażenia ciała użytkownika.

Nie trzymaj za żadną inną część niż spód elementu A.

**Przewożenie**

W trakcie przeprowadzek instrument może być przewożony z innymi przedmiotami. Instrument może być transportowany w całości (zmontowany), można go też rozłożyć do stanu, w jakim znajdował się w momencie zakupu. Klawiaturę należy przewozić w pozycji poziomej. W trakcie przewożenia instrumentu nie wolno stawiać go na boku ani opierać o ścianę. Nie należy narażać instrumentu na nadmierne wibracje ani wstrząsy. Przy transporcie instrumentu należy się upewnić, czy wszystkie śruby są odpowiednio dokręcone i nie poluzowały się podczas przenoszenia instrumentu.

⚠ PRZESTROGA

Jeśli instrument lub pulpit nutowy skrzypi lub staje się niestabilny podczas gry, przejrzyj informacje na schemacie montażu i ponownie dokręć wszystkie śruby.

Rozwiązywanie problemów

Informacje dotyczące rozwiązywania problemów z ustawieniami aplikacji można znaleźć w menu „Help” (Pomoc) aplikacji.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Instrument nie uruchamia się.	Instrument nie został właściwie podłączony. Dobrze wetknij wtyk żeński w gniazdo instrumentu, a męski w odpowiednie gniazdo sieciowe (str. 36).
Po włączeniu lub wyłączeniu zasilania słychać kliknięcie lub pyknięcie.	Jest to normalne, gdy instrument jest podłączany do prądu.
Zasilanie wyłącza się automatycznie.	Jest to normalne zjawisko, spowodowane uruchomioną funkcją automatycznego wyłączania. W razie potrzeby należy zmienić ustawienie funkcji automatycznego wyłączania (str. 16).
W głośnikach lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	Przyczyną zakłóceń może być telefon komórkowy znajdujący się w pobliżu instrumentu. Należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
Kiedy do instrumentu podłączone jest urządzenie przenośne, w głośnikach instrumentu lub w słuchawkach słychać zakłócenia.	Podczas korzystania z instrumentu wraz z aplikacją na urządzeniu przenośnym, np. iPhone/iPad, zalecamy podłączyć urządzenie za pomocą kabla USB lub przed połączeniem z instrumentem wyłączyć emisję fal radiowych w urządzeniu (np. przez włączenie trybu samolotowego) i włączyć jedynie sieć Wi-Fi.
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.	Ustawiona głośność jest za mała. Wyreguluj ustawienie za pomocą suwaka [MASTER VOLUME] (str. 17).
Pedały nie działają.	Przewód pedału może nie być bezpiecznie podłączony do gniazda [PEDAL]. Włóż wtyczkę przewodu pedału do gniazda na tyle głęboko, aby metalowa część przewodu stała się niewidoczna (str. 36).
Głośność klawiatury jest niższa niż głośność metronomu.	Poziom głośności metronomu jest ustawiony za wysoko. Regulowanie głośności metronomu (str. 27).
Wyższe lub niższe nuty nie brzmią poprawnie, gdy jest wprowadzone ustawienie transpozycji lub oktawy.	Po ustawieniu transpozycji na instrumencie można wykonywać utwory w zakresie kluczy C-2 – G8. Jeśli grane są dźwięki niższe niż C-2, rzeczywisty dźwięk jest jedną oktawę wyższy. Jeśli grane są dźwięki wyższe niż G8, rzeczywisty dźwięk jest jedną oktawę niższy.

Dane techniczne

* Bez aplikacji Smart Pianist te funkcje są ograniczone.

			CSP-170	CSP-150
Nazwa produktu			Pianino cyfrowe	
Wielkość/waga	Szerokość [w przypadku modelu z błyszczącym wykończeniem]		1412 mm [1418 mm]	
	Wysokość [w przypadku modelu z błyszczącym wykończeniem]		1040 mm [1040 mm]	
	Głębokość [w przypadku modelu z błyszczącym wykończeniem]		465 mm [466 mm]	
	Waga [w przypadku modelu z błyszczącym wykończeniem]		67 kg [69 kg]	58 kg [61 kg]
Elementy sterujące	Klawiatura	Liczba klawiszy	88	
		Typ	Klawiatura NWX (klawiatura X z naturalnego drewna): klawisze z syntetycznej kości słoniowej i syntetycznego hebanu z wymykami	Klawiatura GH3X (Graded Hammer 3X): klawisze z syntetycznej kości słoniowej i syntetycznego hebanu z wymykami
		Dynamika klawiatury	Hard2/Hard1/Medium/Soft1/Soft2/Fixed	
	Pedał	Liczba pedałów	3	
		Półpedał	Tak (tłumik)	
		Ustawienia funkcji*	Sustain, Sostenuto, Soft, Glide, Style Start/Stop, Volume itp.	
Obudowa	Typ pokrywy klawiatury		Przesuwana	
	Pulpit nutowy		Tak	
	Klamra na nuty		Tak	
Brzmienia	Generowanie brzmień	Dźwięk fortepianu	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial	
		Próbkowanie obuuszne*	Tak (tylko brzmienie Yamaha GFX)	
	Efekt pianina	VRM	Tak	
		Próbki zwalniania klawiszy	Tak	
		Delikatne zwolnienie	Tak	
	Polifonia (maks.)		256	
	Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień*	692 brzmienia + 29 zestawów perkusyjnych/efektów dźwiękowych	
		Brzmienia specjalne*	14 brzmień VRM, 113 brzmień Super Articulation, 27 brzmień naturalnych 27 brzmień Sweet!, 63 brzmień Cool!, 69 brzmień Live!, 30 brzmień Organ Flutes! Brzmienia	
	Zgodność (z odtwarzaniem utworów)		XG, GS, GM, GM2	

			CSP-170	CSP-150
Efekty	Rodzaje	Pogłos*	58 rodzajów	
		Główny korektor brzmienia*	5 rodzajów	
		Harmonia wokalna*	44 rodzaje	
		Inteligentny sterownik akustyczny (IAC)	Tak	
		Stereophonic Optimizer (Optymalizator stereofoniczny)	Tak	
		Mikrofon/Wyjście*	Standardowy, jaśniejszy, głośniejszy	
	Funkcje	Warstwa*	Tak	
		Podział*	Tak	
Style	Wstępnie zdefiniowane	Liczba stylów*	470 stylów	
		Style specjalne*	396 stylów Pro, 34 style Session, 4 style Free Play, 36 stylów Pianist	
	Sterowanie stylami		INTRO x 1, ENDING x 1, MAIN x 4, FILL IN x 4	
Utwory (MIDI)	Wstępnie zdefiniowane	Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów*	403	
	Nagrywanie	Liczba ścieżek*	16	
		Pojemność*	w zależności od rodzaju urządzenia przenośnego	
	Format	Odtwarzanie	SMF (format 0 i 1), XF	
Nagrywanie*		SMF (format 0)		
Utwory (audio)	Nagrywanie	Maks. czas nagrywania*	w zależności od rodzaju urządzenia przenośnego	
	Format	Odtwarzanie*	format obsługiwany przez urządzenie przenośne	
		Nagrywanie*	WAV/AAC	
	Zakres tempa*		Tak	
	Zmiana wysokości dźwięku*		Tak	
	Melody Suppressor*		Tak	
Funkcje	Pamięć rejestracyjna*		Tak	
	Funkcja Guide*		Poprawny klawisz, Dowolny klawisz, Your Tempo	
		Stream Lights	Tak (4 poziomy)	
	Utwory	Funkcja wyświetlania partytury*	Tak	
		Funkcja wyświetlania akordów*	Tak	
		Funkcja wyświetlania słów utworu*	Tak	
	Ogólne elementy sterujące	Metronom	Tak	
		Tempo	5–500, wybijanie tempa	
		Transpozycja	-12 – 0 – +12	
		Dostrajanie	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	
		Rodzaj skali*	9	

			CSP-170	CSP-150
Gniazda	Gniazda	Sluchawki	Standardowe stereofoniczne gniazdo typu jack (x 2)	
		Mikrofon	Mic/Line In, Głośność sygnału wejściowego	
		MIDI	[IN], [OUT], [THRU]	
		AUX IN	Minigniazdo stereofoniczne	
		AUX OUT	[L/L+R], [R]	
		AUX PEDAL	Tak	
		USB TO DEVICE	Tak	
		USB TO HOST	Tak	
		iPad	Tak	
System audio	Wzmacniacze		(45 W + 45 W) × 2	30 W × 2
	Głośniki		(16 cm + 8 cm) × 2	16 cm × 2
	Optymalizator akustyczny		Tak	
Zasilacz	Automatyczne wyłączanie		Tak	
Dołączone wyposażenie			Podręcznik użytkownika, gwarancja*, Rejestracji produktu online, stołek*, przewód zasilający, adapter USB sieci bezprzewodowej*, Podręcznik użytkownika adaptera USB do bezprzewodowej sieci LAN* Kabel USB (USB typu A – USB typu B)* Przejściówka USB (USB typu B – USB Micro-B / USB typu B – USB typu C)* * Element może nie być dołączony (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.	
Akcesoria sprzedawane oddzielnie (Mogą być niedostępne w zależności od kraju).			Sluchawki: HPH-150/HPH-100/HPH-50 Przełączniki nożne: FC4A/FC5 Kontroler nożny FC7 Adapter USB do bezprzewodowej sieci LAN UD-WL01 Adapter USB sieci bezprzewodowej MIDI MD-BT01/UD-BT01	

Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych z dnia publikacji. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

Zgodne formaty obsługiwane przez ten instrument

■ GM2

„GM (General MIDI)” to jeden z najczęściej stosowanych formatów przypisywania brzmień. Format „GM System Level 2” stanowi udoskonalenie i rozszerzenie standardu „GM” zapewniające większą zgodność danych utworów. Udostępnia większą polifonię, bogatszy wybór brzmień oraz dodatkowe parametry brzmień oraz zintegrowane przetwarzanie efektów.

■ XG

Format XG jest rozszerzeniem formatu GM System Level 1. Został opracowany przez firmę Yamaha pod kątem wzbogacenia wyboru brzmień i odmian, a także zwiększenia możliwości sterowania ekspresją brzmień i efektów. Ma również zapewniać zgodność danych w przyszłości.

■ GS

Format GS został opracowany przez firmę Roland Corporation. Podobnie jak format XG firmy Yamaha, format GS jest rozszerzeniem formatu GM. Zapewnia większy wybór brzmień i zestawów perkusyjnych oraz ich odmian, a także pełniejszą kontrolę nad ekspresją brzmień i efektów.

■ XF

Yamaha XF to format zapisywania danych MIDI będący rozszerzeniem standardu SMF (Standard MIDI File). Umożliwia przechowywanie specjalnych informacji i przyszłą rozbudowę. Podczas odtwarzania utworów XF zawierających dane tekstowe na ekranie instrumentu może być wyświetlany tekst utworów.

A

Adapter USB do sieci bezprzewodowej	22, 31
Aplikacja	20
Audio To Score	12
Automatyczne wyłączenie	16
AUX IN, gniazdo	32

B

Backup (Kopia zapasowa)	16
Brzmienie	25, 26

C

Computer-related Operations, praca z komputerem	8
Czułość klawiatury	28

D

Dane techniczne	40
Demo	13
Dostrajanie	30

F

Format	42
Funkcje	24

G

Główne ustawienie głośności	17
-----------------------------------	----

I

Inicjuj	30
---------------	----

K

Kabel USB	22
Kanał MIDI	29
Klamry na nuty	17
Komputer	34
Konserwacja	7
Kontroler nożny	33

L

Lista brzmień	24
Lista czułości klawiatury	28
Lista utworów	25

M

Metronom	27
Mikrofon	33
Montaż	35

O

Obuuszne	18
----------------	----

P

Pamięć flash USB	31
Pedał piano	19
Pedał Sostenuto	19
Pedał tłumika	19
Pedały	19
Podłączanie (urządzenia audio)	32
Pogłos	28
Pokrywa klawiatury	14
Połączenia	31
Połączenie (zewnętrzny system stereo)	32
Półpedał	19
Przełącznik nożny	33
Przewód zasilający	14
Punkt dostępu	22
Punkt podziału	23

R

Rozwiązywanie problemów	39
-------------------------------	----

S

Słuchawki	18
Smart Pianist	8, 12, 20
Stereophonic Optimizer (Optymalizator stereofoniczny)	18
Stream Lights	10, 12, 23
Styl	25, 26

T

Tabela rodzajów pogłosu	28
Tempo	27
Transpozycja	29

U

Urządzenie przenośne, podłączanie	22
USB TO DEVICE, złącze	31
Utwór	25, 26

V

Volume (głośność)	17
-------------------------	----

W

Wieszak na słuchawki	19
WPS	23
Wybijanie tempa	27

Z

Zasilanie	14
Zeszyt Data List, tabele danych	8
Złącza MIDI	34

The followings are the titles, credits and copyright notices for thirty seven (37) of the songs pre-installed in this instrument (CSP-170/CSP-150):

All I Want For Christmas Is You

Words and Music by Mariah Carey and Walter Afanasieff
Copyright © 1994 BEYONDIDOLIZATION, SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, TAMAL VISTA MUSIC, WALLYWORLD MUSIC and KOBALT MUSIC COPYRIGHTS SARL
All Rights for BEYONDIDOLIZATION Controlled and Administered by UNIVERSAL TUNES, A Division of SONGS OF UNIVERSAL, INC.
All Rights for SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, TAMAL VISTA MUSIC and WALLYWORLD MUSIC Administered by SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights Reserved Used by Permission

All The Things You Are

Lyrics by Oscar Hammerstein II
Music by Jerome Kern
Copyright © 1939 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.
Copyright Renewed
All Rights Reserved Used by Permission

Autumn Leaves

English lyric by Johnny Mercer
French lyric by Jacques Prevert
Music by Joseph Kosma
© 1947, 1950 (Renewed) ENOCH ET CIE
Sole Selling Agent for U.S. and Canada: MORLEY MUSIC CO., by agreement with ENOCH ET CIE
All Rights Reserved

Back For Good

Words and Music by Gary Barlow
Copyright © 1995 BMG VM Music Ltd.
All Rights Administered by BMG Rights Management (US) LLC
All Rights Reserved Used by Permission

Billie Jean

Words and Music by Michael Jackson
Copyright © 1982 Mijac Music
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Can't Take My Eyes Off Of You

Words and Music by Bob Crewe and Bob Gaudio
Copyright © 1967 EMI Longitude Music and Seasons Four Music
Copyright Renewed
All Rights on behalf of EMI Longitude Music Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Candle In The Wind

Words and Music by Elton John and Bernie Taupin
Copyright © 1973 UNIVERSAL/DICK JAMES MUSIC LTD.
Copyright Renewed
All Rights in the United States and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL - SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
All Rights Reserved Used by Permission

Clocks

Words and Music by Guy Berryman, Jon Buckland, Will Champion and Chris Martin
Copyright © 2002 by Universal Music Publishing MGB Ltd.
All Rights in the United States Administered by Universal Music - MGB Songs
International Copyright Secured All Rights Reserved

Dancing Queen

Words and Music by Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus and Stig Anderson
Copyright © 1976, 1977 UNIVERSAL/UNION SONGS MUSIKFORLAG AB
Copyright Renewed
All Rights Administered by UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC. and EMI GROVE PARK MUSIC, INC.
All Rights Reserved Used by Permission

Eternal Flame

Words and Music by Billy Steinberg, Tom Kelly and Susanna Hoffs
Copyright © 1988 Sony/ATV Music Publishing LLC and Bangophile Music
All Rights on behalf of Sony/ATV Music Publishing LLC Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights on behalf of Bangophile Music Controlled and Administered by Songs Of Universal, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Every Breath You Take

Music and Lyrics by Sting
Copyright © 1983 G.M. Sumner
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Fields Of Gold

Music and Lyrics by Sting
Copyright © 1993 Steerpike Ltd.
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Final Countdown

Words and Music by Joey Tempest
Copyright © 1986 EMI Music Publishing Ltd.
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

The Girl From Ipanema (Garôta De Ipanema)

Music by Antonio Carlos Jobim
English Words by Norman Gimbel
Original Words by Vinicius De Moraes
Copyright © 1963 ANTONIO CARLOS JOBIM and VINICIUS DE MORAES, Brazil
Copyright Renewed 1991 and Assigned to SONGS OF UNIVERSAL, INC. and WORDS WEST LLC
English Words Renewed 1991 by NORMAN GIMBEL for the World and Assigned to WORDS WEST LLC (P.O. Box 15187, Beverly Hills, CA 90209 USA)
All Rights Reserved Used by Permission

Hallelujah

Words and Music by Leonard Cohen
Copyright © 1985 Sony/ATV Music Publishing LLC
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Hey Jude

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
Copyright © 1968 Sony/ATV Music Publishing LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

The House Of The Rising Sun

Words and Music by Alan Price
Copyright © 1964 Keith Prowse Music Publishing Co., Ltd. and ole Cantaloupe Music Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

I Will Always Love You

Words and Music by Dolly Parton
Copyright © 1973 (Renewed 2001) Velvet Apple Music
All Rights Reserved Used by Permission

In The Mood

By Joe Garland
Copyright © 1939, 1960 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved
Used by Permission

It Must Have Been Love

Words and Music by Per Gessle
Copyright © 1986 Jimmy Fun Music AB
All Rights Administered by Songs Of Kobalt Music Publishing
All Rights Reserved Used by Permission

Just The Way You Are

Words and Music by Billy Joel
Copyright © 1977 IMPULSIVE MUSIC
Copyright Renewed
All Rights Administered by ALMO MUSIC CORP.
All Rights Reserved Used by Permission

La Bamba

By Ritchie Valens
© 1958 (Renewed 1986) EMI LONGITUDE MUSIC and WARNER-TAMERLANE PUBLISHING CORP.
All Rights for the United States Controlled and Administered by EMI LONGITUDE MUSIC
All Rights Reserved International Copyright Secured
Used by Permission

Let It Go

from FROZEN
Music and Lyrics by Kristen Anderson-Lopez and Robert Lopez
© 2013 Wonderland Music Company, Inc.
All Rights Reserved. Used by Permission.

Let There Be Love

Lyric by Ian Grant
Music by Lionel Rand
Copyright © 1940 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York
Copyright Renewed
International Copyright Secured
All Rights Reserved Used by Permission

Moon River

from the Paramount Picture BREAKFAST AT TIFFANY'S
Words by Johnny Mercer
Music by Henry Mancini
Copyright © 1961 Sony/ATV Music Publishing LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Moves Like Jagger

Words and Music by Adam Levine, Benjamin Levin, Ammar Malik and Johan Schuster
Copyright © 2010, 2011 by Universal Music - Careers, Sudgee Music, Matza Ball Music, Where Da Kasz At?, Lotzah Balls Soup, Prescription Songs, Maru Cha Cha and MXM Music AB
All Rights for Sudgee Music Administered by Universal Music - Careers
All Rights for Matza Ball Music Administered by Songs Of Universal, Inc.
All Rights for Where Da Kasz At?, Lotzah Balls Soup, Prescription Songs, Maru Cha Cha and MXM Music AB Administered by Kobalt Music Publishing America, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

My Heart Will Go On (Love Theme From "Titanic")

from the Paramount and Twentieth Century Fox Motion Picture TITANIC
Music by James Horner
Lyric by Will Jennings
Copyright © 1997 Sony/ATV Harmony, Sony/ATV Melody, T C F Music Publishing, Inc., Fox Film Music Corporation and Blue Sky Rider Songs
All Rights on behalf of Sony/ATV Harmony and Sony/ATV Melody Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights on behalf of Blue Sky Rider Songs Administered by Irving Music, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Poker Face

Words and Music by Stefani Germanotta and RedOne
Copyright © 2008 Sony/ATV Music Publishing LLC, House Of Gaga Publishing Inc. and RedOne Productions, LLC
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Someone Like You

Words and Music by Adele Adkins and Dan Wilson
Copyright © 2011 MELTED STONE PUBLISHING LTD., BMG MONARCH and SUGAR LAKE MUSIC
All Rights for MELTED STONE PUBLISHING LTD. in the U.S. and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL - SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
All Rights for BMG MONARCH and SUGAR LAKE MUSIC Administered by BMG RIGHTS MANAGEMENT (US) LLC
All Rights Reserved Used by Permission

Spanish Eyes

Words by Charles Singleton and Eddie Snyder
Music by Bert Kaempfert
© 1965, 1966 (Renewed 1993, 1994) EDITION DOMA BERT KAEMPFFERT
All Rights for the world, excluding Germany, Austria and Switzerland, Controlled and Administered by SCREEN GEMS-EMI MUSIC INC.
All Rights Reserved International Copyright Secured
Used by Permission

Unchained Melody

Lyric by Hy Zaret
Music by Alex North
© 1955 (Renewed) North Melody Publishing (SESAC) and HZUM Publishing (SESAC) c/o Unchained Melody Publishing, LLC
All Rights Reserved Used by Permission

Up Where We Belong

from the Paramount Picture AN OFFICER AND A GENTLEMAN
Words by Will Jennings
Music by Buffy Sainte-Marie and Jack Nitzsche
Copyright © 1982 Sony/ATV Music Publishing LLC
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

What A Wonderful World

Words and Music by George David Weiss and Bob Thiele
Copyright © 1967 by Range Road Music Inc., Quartet Music and Abilene Music, Inc.
Copyright Renewed
All Rights for Quartet Music Administered by BMG Rights Management (US) LLC
All Rights for Abilene Music, Inc. Administered Worldwide by Imagem Music LLC
International Copyright Secured All Rights Reserved
Used by Permission

White Christmas

from the Motion Picture Irving Berlin's HOLIDAY INN
Words and Music by Irving Berlin
© Copyright 1940, 1942 by Irving Berlin
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

Wonderwall

Words and Music by Noel Gallagher
Copyright © 1995 SM Music Publishing UK Limited and Oasis Music
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Wonderful Tonight

Words and Music by Eric Clapton
Copyright © 1977 by Eric Patrick Clapton
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

You've Lost That Lovin' Feelin'

Words and Music by Barry Mann, Cynthia Weil and Phil Spector
Copyright © 1964, 1965 Screen Gems-EMI Music Inc. and Mother Bertha Music
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

NOTATKI

NOTATKI

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/

CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CZECH REPUBLIC/

HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/

SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerhaugid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovec 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almany Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydanı Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
VIC 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

